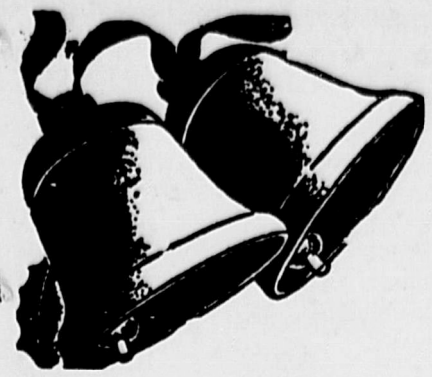




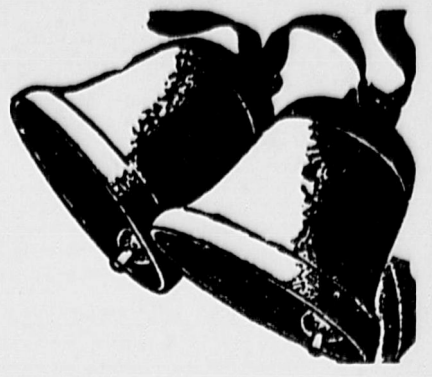
Christmas Special

Our Christmas Greetings to
OHIO

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

ORGAN OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

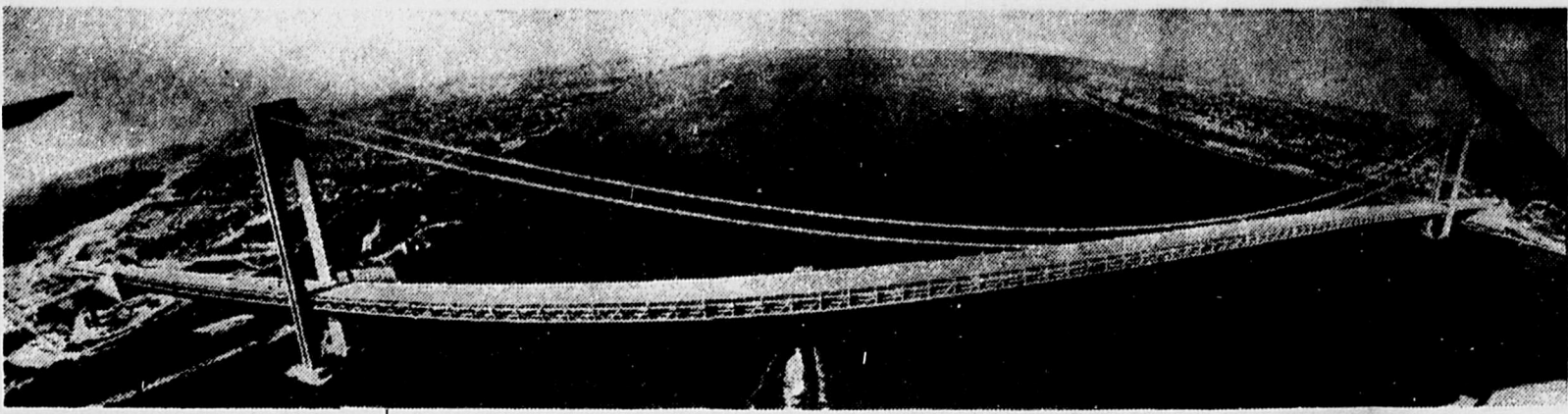


Edistysmielisten ihmisten
edistysmielinen sanomalehti

Poliittisen ja taloudellisen
kansanvallan puolesta

Lauantaina, marrask. 28 p. - Sat., Nov. 28

60:s vuosikerta - Volume LX - No. 135 - 1964



Maaailman pisin yksikaarinen silta

NEW YORK - Maaailman pisin yksikaarinen silta (kaarenpituus 4,260 jalkaa) avattiin viime lauantaina New Yorkissa viisi vuotta sen jälkeen kun sen rakennustyöt aloitettiin.

Verrazanon sillan kustannukset nousevat 325 milj. dollariin. Sillan pituus on 6,690 jalkaa, ja siinä on kaksi 693 jalan korkeista tornia. Silta on niin pitkä, että maan pallonmuoto oli otettava huomioon rakennustöissä. Tornien etäisyys huipuista laskettuina on 1-5/8 tuumaa suurempi kuin niiden etäisyys maassa, vaikka tornit ovat pystysuoria. Sillalla on 12 ajokaistaa.

Silta on saanut nimensä italialaisen merenkulkijan Giovanni de Verrazanon mukaan, joka löysi sataman vuonna 1524. Silta yhdistää Brooklynin ja Richmondin kaupunginosat ja liittyy osana 12 muun sillan ja neljän maanalaisen tunnelin verkostoon.

Imperialistit halusivat vain harhauttaa

MOSKOVA - Neuvostoliiton radio ja lehdistö tulkitsevi virallisen neuvostokannan Belgian ja USA:n yhteistyössä suoritettua Stanleyvilleen valtaamiseen, lausumalla, että koko operaatio oli "harhauttamista, jolla imperialistit halusivat pelastaa Moise Tshomben hallituksen eikä kapitalistien hallusta olleita valkoisia panttivangeja".

Moskovassa ei mainittu mitään, että kommunistimieliset neekerikapinalliset murhasivat aseistamattomia amerikkalaisia ja eurooppalaisia ennenkuin kapitalistien oli pakko peräytyä Stanleyvillestä.

Suomen uutisia

Ministeri Mattila Valmetin pääjohtajaksi

Äänestyksellä valittiin Valmet Oy:lle uusi pääjohtaja. Yhtiön hallintoneuvoston kokouksessa tiistaina (17.11.) Ulkomaanministeriön kauppapolitiikan osaston päällikkö ministeri Olavi J. Mattila sai taakseen 7 ääntä toisen ehdolla olleen Valmetin nykyisen apulaispääjohtajan Nils Björklundin saadessa 3 ääntä.

Joulukinkkuja Tanskasta

Joulukinkkujen kysyntä pysyttiin tyydyttävänä, sillä niistä on tuotu kesän ja syksyn mittaan Tanskasta noin 800,000 kiloa. Suomalaisista naudanlihaa vie-dään tämän viikon lopussa Italiaan. Muutaman autokuorman erä on koetoimitus, jolla tutkitaan markkinointimahdollisuuksia.

Sadat Ay-sonnit matkalle tänään

Suomen Ayshireyhdistys toimittaa Neuvostoliittoon vielä tämän vuoden aikana 200 valkoista sonnia ja hiehoa. Lisäsojmus allekirjoitettiin keskiviikkona (18.11.) Helsingissä. Perjantaina (20.11.) vietin junakuljetuksen itäiseen naapurimaahan 100 eläintä, joiden viemisestä oli sovittu aikaisemmin syksyllä. Kaikkiaan viedään Neuvostoliittoon tänä vuonna lähes 600 valkoista ays-hiresonnia ja -hiehoa. Koko vuoden vienti kohoaa tänä vuonna yli 1,100 eläimen eli yli kaksinkertaiseksi edellisen vuoden määrään verrattuna.

Kirkkolain muutos

Hyväksyttyä metinön anto eduskunnan laki- ja talousvaliokunta tiistaina (17.11.) uudesta evankelis-luterilaisen kirkon kirkkolakiuudistuksesta. Kirkolliskokous oli sen hyväksynyt viime vuoden marraskuussa. Eduskunta voi puolestaan vain joko hyväksyä tai täysin hyljätä esityksen. Metinön odotetaan aiheuttavan laajaa keskustelua.

Sosialidemokraatit esittävät hyllyttäväksi kirkkolain, koska laissa on huomattavia puutteita, josta huononnuksia nykyiseen lakiin verrattuna. Lakiehdotus ei ole riittävästi kiinnittänyt huomiota seurakuntalaisiin heidän saamiseksi mukaan kirkon työhön, sanotaan sosiaalidemokraattien jättämissä vastalauseissa laki- ja talousvaliokunnan laista antamaan hyväksyttyä metinöön. Sosialidemokraatit kiinnittävät huomiota seurakuntalaisten oikeuksien saavuttamiseen papinvalissa ja katsovat, että myös naiset olisi katsottava kelvollisiksi papinvirkoihin. Luottamushenkilöiden valintaan on esitetty kelpoisuusvaatimuksia. Näihin kuuluu mm. akhera kirkossakäynti, jonka laki paanee ensisijaiseksi hyveeksi. Lisäksi pidetään arveluttavana verovarojen käytön laajentamista koskevan myös ulkomaille suuntautuvaa lähetystyötä.

Asian käsittelyyn otetaan osaa vain ev. lut. kirkon jäsenet. Tarkistamattomien tietojen mukaan eduskunnan 200:sta jäsenestä 55 ei kuulu kirkkoon.

SAIGON -- Vietnamin viranomaiset ovat ilmoittaneet äskettäin keskivietnamin tulivisa surmansa saaneiden lukumääräksi 6.028.

MANILA -- Viime viikolla Filippiineillä raivonneen pyörremyrskyn Louisen kourissa surmansa saaneiden lukumäärä nousi 307:een.

Kapinallisjohto vastuussa kahden amerikk.hengestä

WASHINGTON -- US, valtiot viraston taholta lausuttuun tiistai-iltaan, että Yhdysvallat vaatii Kongon kapinallisjoukkojen johtajia vastuuseen kahden Stanleyvillessä murhatun amerikkalaisen lähetystyöntekijän hengistä. Alivaltiosihteeri George Ball sanoi, että Stanleyvilleen suoritettu ylitys hyökkäys oli belgialais-amerikkalainen yhteisoperaatio ja että presidentti Johnson antoi luvan käyttää amerikkalaisia koneita belgialaisten laskuvarjosotilaiden kuljettamiseen.

Presidentti Johnsonia pidettiin hänen LBJ-karjattilallaan jatkuvasti tietoisena Kongossa sattuneista tapahtumista ja Stanleyvilleen valtaamisesta. Presidentin sanottiin seuranneen yhtäjaksoisesti tilannetta aamuun klo 4 asti.

YKn kriisi pahenee

NEW YORK - YK:n rahakriisi on pahentunut entisestäänkin, sillä maan valtuutettujen luovuttua yrityksiään löytyä keino, jolla Neuvostoliiton veto-oikeus voitaisiin pelastaa yleiskokouksen aloittaessa istuntoon.

Diplomaattilähteet sanoivat, ettei Yhdysvallat sen paremmin kuin Neuvostoliittokaan ole rohkaissut neljän maan valtuutettuja jatkamaan yrityksiään.

Tri Carlson ja 30 valkoihoista murhattu Stanleyvillen verilöylyssä

LEOPOLDVILLE, Kongo - Belgialaiset laskuvarjojoukot valtasivat tiistaina nopealla hyökkäysliikkeellä Kongon kapinallisten neekerijoukkojen hallussa olleen Stanleyvillen kaupungin. Kapinalliset ehtivät kuitenkin toimeenpanna kaupungin torilla verilöylyn ennen perääntymistään. Torille oli kerääntynyt noin 30 valkoihoista vankia, jotka kapinalliset kylmäverisesti teloitivat. Heidän joukossaan oli kaksi amerikkalaista lähetystyöntekijää, tri Paul Carlson ja opettajana toiminut 25 vuotias Miss Phyllis Rine.

Stanleyvillen valtaamiseen osallistuneet laskuvarjojoukot kuljettiin alueelle US-ilmavoimien koneilla ja joukot pudotettiin koneista klo 5 tiis-

taamuna. Ensimmäiseen hyökkäysaltoa osallistui 383 belgialaista laskuvarjojoukkoa, jotka saivat haltuunsa Stanleyvillen lennokentän neljässä minuutissa. Tämän jälkeen amerikkalaiset kuljetuskoneet laskeutuivat kentälle mukanaan loppuosa belgialaisista yksiköistä, mihin kuului kaikkiaan 525 laskuvarjosotilasta.

Sotilaiden onnistui hyökkäys sellään pelastaa 700 kapinallisten vankeina olutta valkoisista, joiden joukossa oli 40 pahoin haavoittunutta. Eräiden tietojen mukaan valkoisten vankien kokonaismäärän sanottiin nouseen 1200.

Amerikkalaisen uutistoimiston NBC:n kirjeenvaihtaja sai surmansa maanantaiyönä kun valkoisten palkkasoturi-

kolonna joutuikapinallisjoukkojen yllättäessä. Surmansa saanut kirjeenvaihtaja oli eteläafrikkalainen George Clay joka oli parhailaan nautittamassa reportaasia kun luoti osui hänen silmiensä väliin. Clay, joka oli valkoinen, oli viihtynyt vain kolme viikkoa siten.

Kongosta saatujen tietojen mukaan on kapinallisten hallussa vielä noin 350 valkoihoista ja 20 amerikkalaisen ilmoitetaan olevan edelleen kadoksissa. Kapinallisjoukkojen johtajan "presidentti" Christophe Gbenyen sanottaa joutuneen laskuvarjojoukkojen vangiksi. Stanleyvillen ja sen lähialueen puhdistaminen kapinallisista kes-tänee aikankin kolme vuorokautta.

87 kuolonuhria vaati kaksi lento-onnettomutta

ROOMA - 56 ihmisen ilmoitetaan menettäneen henkensä Boeing-tyyppisen amerikkalaisen matkustajakoneen syytyessä tuleen Rooman lentokentällä juuri ennen nousua kiitoradalta.

Lentokapteeni, joka selvisi hengissä, sanoi, että koneen lähtöä oli juuri peruuttamassa yhteyttämyksen tapauksessa. Koneessa oli 72 ihmistä, joista vain 29 lippunsa lunnastaneita matkustajia. Koneessa oli kaksinkertainen miehistö ja lisäksi 29 henkeä, jotka olivat Trans World Airlinesin palveluksessa.

Lentokapteeni on kertonut, että hän huomasi tulen syttäneen yhdessä suihkumotoorista koneen rullatessa kiitoradalla. Luultavasti hän koetti tällöin jarruttaa sillä seurauksella, että kone luisi ja sen toinen taso osui kaivinkoneeseen, joka oli korjauksissa vuoksi lentokentällä.

Ensimmäinen räjähdys tapahtui ja vain muutamat ihmiset - saatujen tietojen mukaan viisi henkilöä - onnistuivat pääsemään ulos koneesta. Tämän jälkeen tapahtui toinen räjähdys. Polttoaine valui yli koko koneen, ja koneen runko, joka oli mennyt kahtia, syttyi tuleen.

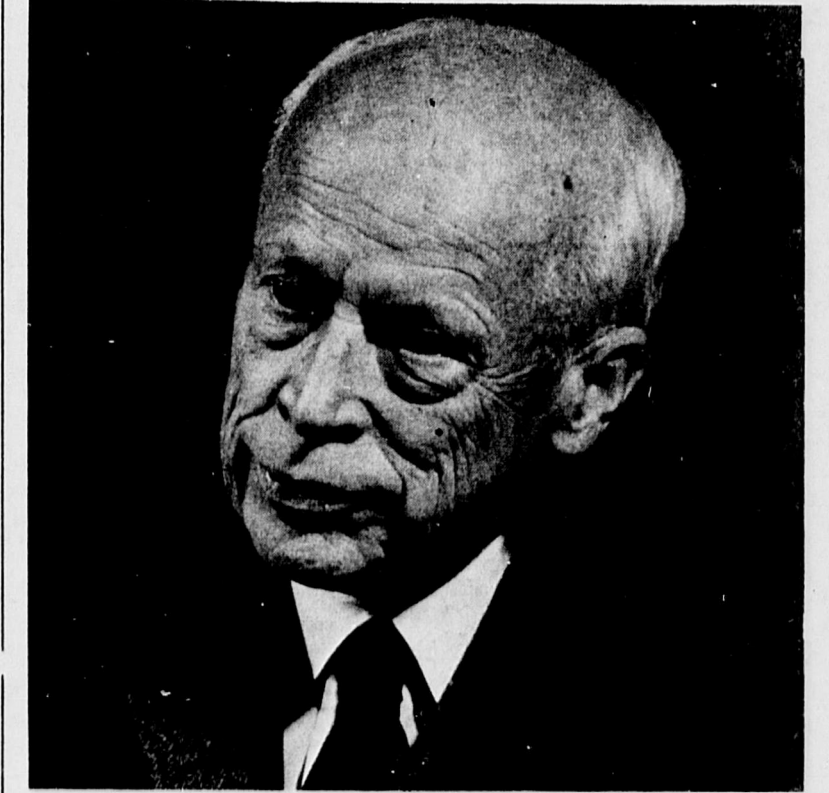
Englanti ei lähde MLFään

LONTOO - Englannin pääministeri Harold Wilson kielti puhussaan alahuoneessa jyrkästi huhut, että Englanti on päättänyt osallistua Yhdysvaltain ehdottamaan suunniteltuun monenkeskiseen ydinvoimasta.

Hän puhui tämän ajan kansallista puoltusta koskevassa keskustelussa. Hän tähden, että labourhallitus vastustaisi "saksalaisia sormia ydinaseen tilpailuista".

Hän ilmaisi selvästi, ettei Englanti alo osallistua monenkeskisiin ydinvoimia koskevaan suunnitelmaan. Kuten yleisesti otaksuttiin, ei Wilson tehnyt selviä, alkoiko hänen hallituksensa tuopua omista ydinasevoimista.

Norman Thomas Amerikan omatunto täyttänyt 80-v.



Suurimman osan 80 ikävuodestaan on Norman Thomas kannattanut ja ollut lakiesityksen puolesta puhujana, jotka silloin näytivät melkein "vallankumouksellisia". Useat näistä ovat saaneet lainvoiman ja olleet käytännössä jo pitkään ajan - ja niitä pidetään - etenkin nykyään täysin asiaan kuuluvina.

Norman Thomas täytti äskettäin 80 vuotta. Hän ehti olla sosialistien presidenttiehdokkaana kuusi eri kertaa ja yleisen mielipiteen mukaan hänä pidettiin aivan "ennekuulumattomina radikaalina". Norman Thomas suoritti teologisen loppututkimon Princetonin yliopiston Teologisessa seminaarissa vuonna 1905. Valmistumisensa jälkeen hän toimi presbyterian kirkon pastoriina, kuten hänen isänsä ja isänsänsäkin olivat olleet. Vuonna 1917, jolloin Norman Thomas ilmoitti avoimesti olevansa pasifisti ja sosialisti, kirkon vanhenpaaluvuostokatosi hänen onakumisen aatteiden häiritsevän kirkkoa, erosi

Thomas kirkollisesta virastaan. Vuonna 1924, jolloin Norman Thomas oli sosialistien ehdokkaana New Yorkin pormestarinvaaleissa hän esitti mm. ohjelmaa, jonka mukaan kaupungin slummit olisi täytynyt hävittää ja tilalle rakentaa kaupungin rahoittamia asuinrakennuksia. Kunnallinen asuntopoliittika oli vielä silloin Amerikassa aivan vierasta, jota se ei ole enää.

Vuonna 1932 Thomas sanoi, että köyhyyden nurjertamiseksi tarvitaan kansallisia toimenpiteitä, vanhuuslääkevakuutusta 65 täyttäneille henkilöille, ja niin edespäin. Rooseveltin "New Deal" käsitteli monia meidän sosialistien alullepanemia suunnitelmia ja ideoita, joiden puolesta taistelimme, mutta edelleenkin olen pettynyt koska useita tärkeitä ehdotuksia ei vielä ole omaksuttu. "Sydämeistäni kannatan edelleen mm. terästeollisuuden kansallistamista", lausui kuusikertainen sosialistien presidenttiehdokas Norman Thomas.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

Pakottivat syömään lipun...

LEOPOLDVILLE -- USA:n Stanleyvillen konsuli Michael Hoyt kertoi Leopoldvillestä, että viime elokuussa olivat kapinalliset sotilaat pakottaneet hänet ja kolme hänen virkaveljeään ampumisen uhallä syömään Yhdysvaltain lipun. Hän oli niiden Leopoldvilleen lentoteitse kuljetettujen joukossa, jotka belgialaiset laskuvarjosotilaat pelastivat.

Lehtilakko päätynyt Detroitissa...

DETROIT -- Detroit Free Press ilmestyi jälleen tiistai-iltaan ensimmäisen kerran 134 päivää kestäneen lakon jälkeen. Aamupäivällä ilmestynyt Free Press ja iltapäivälehti Detroit News joutuivat avoimen työtaistelun kohteeksi viime heinäkuun 13 päivänä. Lakko lopetettiin kun molemmat osapuolet hyväksyivät uuden työehtosopimuksen.

New Yorkin ent. pormestari O'Dwyer kuollut...

NEW YORK -- Irlantilaisen siirtolaisen pojasta ja satamatyöläisestä New Yorkin ehkä kiistanalaisemmaksi pormestariksi kohonnut William O'Dwyer kuoli tiistaina pitkäaikaisen sydäntaudin murtamana. Hän oli 74 vuoden ikäinen. O'Dwyer oli New Yorkin pormestarina vv. 1945-1950. Hänen virkakautensa päättyminen jälkeen paljastui New Yorkin poliisilaitoksen historian suurin skandaali. O'Dwyeriä ei kuitenkaan koskaan syytetty mistään rikkomuksista.

Mallittinen Elmer kokoa republikaanit...

ST. PAUL, Minn. -- Minnesotan entinen kuvernööri Elmer Anderson on ilmoittanut, että hän suostuu toimimaan tilapäisesti puheenjohtajana republikaanien puolueen mallittisen siiven muodostamassa valiokunnassa, jonka tehtävänä on puolueen uudelleen kokoaminen sen presidentinvaaleissa kärsimän tappion jälkeen.

Presidentin ja koululaisten kirjeenvaihtoa...

HELSINKI - "Pyrkimyksemme ovat jo lapsesta alkaen suunnatut rauhan ja ystävyyden vakinnuttamiseen, kaikkien kansojen kesken", kirjoittaa presidentti Urho Kekkonen kirjeessään Odessan koulu 118:n oppilaille. (Kaupunki sijaitsee Mustan meren rannalla) Odessan koululaisilla on ollut jo pitemmän ajan kirjeenvaihtoa Suomen presidentin kanssa. Aikoinaan he valitsivat hänet yhdessä muiden maiden tunnettujen valtiomiesten ja yhteiskunnallisten toimihenkilöiden kanssa koulun yhteydessä toimivan kansojen rauhan ja ystävyyden klubin kunniajäseneksi. Suomen presidentin viimeksi kirjoittama kirje oli jo viides.

Vaatii yleistä armahdusta sotarikollisille...

BONN - Länsi-Saksan parlamenttijäsen on vaatinut yleistä armahdusta sotarikollisille ja Saksan "itsevinoamisen lopettamista". Voittajan ja voitettujen kaksoismoraalin on loputtava, sanoi pienen, vapaan demokraattisen puolueen jäsen Otto Eisenmann oikeistosuuntaiselle lehdelle antamassa haastattelussa. Eisenmann kannatti Länsi-Saksan hallituksen äskeistä päätöstä olla jatkamatta natsien sotarikosten voimassaoloaikaa. Nämä rikokset vanhentuvat ensi vuonna. - Kaikki muut maat ovat ilmoittaneet yleisesti armahduksesta sodan jälkeen, ja loppujen lopuksi Saksa ei ollut toisen maailmansodan ainoa tekijä, hän sanoi.

Kuubassakin puhdistetaan - ilman syytöksiä...

HAVANNA - Kuubalainen kommunistiveteraani J. Ordoqui on toistaiseksi vapautettu tehtävistään Kuuban yhtyneiden sosialistien vallankumouspuolueiden palveluksesta sekä maan varajärjestyksen johtajasta. Vapautus on voimassa siksi kunnes Ordoquin poliittista toimintaa vuodesta 1957 nykypäivän koskevat eräät seikat on selvitetty tyydyttävästi.

RAIVAAJA

(THE PIONEER) — Established 1905

Published Tuesday, Thursday and Saturday, except on
holidays by the Raivaaja Publishing Company
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

TOIMITTAJAT
Sävele Syrjä, T. Erik Minkkinen, Lempi Ikävalko-Toivola

Tilauksien Yhteysvalloissa ja Canadassa
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Aärioikeiston rahoituskeleitä

"AFL-CIO News" kertoo että Reader's Digest ja sen kustantajat, DeWitt ja Lila Wallace ovat huomattuja äärioikeisto-järjestöjen rahoituskeleitä.

Wallacen pariskunta on lahjoittanut \$10,350 äärioikeistojärjestöille nimeltä Americans for Constitutional Action. The Reader's Digest Foundation on lahjoittanut \$10,500 American Economic Foundationille vuosien 1959 - 61 aikana ja pienempiä lahjoituksia patavanhoillisukselle järjestöille, kuten Freedoms Foundation, Liebman's American Afro-Asian Educational Exchange ja Harding College. Viimeisinä on äärioikeiston propagandakeskus.

Tämä ei ihmetytä meitä laisinkaan sillä jo kauan aikaa on ollut havaittavissa, seuraamalla Reader's Digestin sisältöä ja toimituspolitiikkaa, että tämä hyvin laajalti leviävä aikakauslehti on aikojen sitten luopunut yrityksestä olla tasapuolinen. Sen sisällöstä, sikäli kun se koskee politiikkaa, yhteiskunnallisia ja taloudellisia kysymyksiä, näkee että Wallacen pariskunta ajaa äärimmäisen oikeiston asiaa.

Muutamia vuosia sitten Reader's Digest julkaisi artikkelin jossa väaristeltiin osuusliikkeen verosäätöä. Jerry Voorhis, Yhdysvaltain Osuusliiton sihteeri, tarjosi artikkelia jossa selostettiin verokysymystä osuusliikkeiden puolelta, mutta Wallacet eivät sallineet Voorhisin oikeaseuran kirjoituksen julkaisemista. Ei ainoastaan osuusliikkeille, mutta monille muille, joista Reader's Digest on julkaisut arvostelemaan kirjoituksen on käynyt samoin.

Kun Reader's Digest perustettiin, julkaisi se alkuvuosinaan artikkeleita asian molemmilta puolilta. Artikkelit olivat lyhennyksiä toisista julkaisuista. Mutta sikäli kun Wallacet ovat menestyneet ja rikastuneet, he ovat muuttaneet toimituspolitiikkaansa. Nyt he eivät enää tydy julkaisemaan lyhennyksiä muista julkaisuista, vaan palkkaavat kirjoittajia kirjoittamaan heidän mielestään artikkeleita. Jos näissä artikkeleissa väaristeltiin asioita, he kielittävät julkaisemasta oikaisuja, henkilöiltä tai järjestöiltä, joita on arvosteltu heidän julkaisussaan, kuten hyvään tapaan kuuluu.

Meitä ei laisinkaan ihmetytä nähdä Wallacen pariskunnan ja Reader's Digestin nimet äärioikeiston rahoituslistoilla.

Kaksi poikaa

Kahdeksankymmentä vuotta sitten, marraskuun 20 p., syntyi poika Marionissa, Ohiossa, joka kuusi kertaa oli Yhdysvaltain presidenttiehdokkaana ja joka kerta hävisi.

Samasta kaupungista tuli toinen poika joka myöskin oli presidenttiehdokas ja voitti suurella äänten enemmistöllä.

Ensimmäinen oli Norman Thomas, paljon pilkattu ja herjattu sosialisti. Toinen oli Warren Harding, ylistetty republikaani.

Kumpaa näistä, hyvät lukijat, pidätte onnistuneena miehenä, kumpaa epäonnistuneena?

Valinta on helppo-- me valitsemme sosialistin Norman Thomasin, joka nyt on täyttänyt 80. Olemme varma että samalla tavoin historiakin punnitsee näitä kahta Marion-syntystiä poikaa.

Lyhyesti

Itsemurhien luku on noussut Yhdysvalloissa viimeisen vuosikymmenen aikana. Suurin nousu on 15 - 19 ikäluokissa joissa itsemurhat ovat lisääntyneet 50 prosenttia. 20 - 24 ikäluokissa on lisäys 25 prosenttia. Vanhempien ihmisten keskuudessa, 65 - 74 ikäluokissa joissa itsemurhat olivat yleisimmät ennen, ovat itsemurhat nykyään vähentyneet 18 prosentilla. Tilastot on kerännyt Metropolitan Life Insurance Company.

Lähimmäisen onnettomuudet herättävät useimmissa säälinvunetta, kun sitä vastoin myötäkäymiset vain aniharvoissa kanssailloa.

Suu ei saa sanoa muuta kuin mitä sydän ajattelee.

Älä tee tiedettä kruunuksi, jolla koreilet, vaan tee siitä lapio kaivamista varten.

Elämänsä ensi osan käyttävät useimmat ihmiset turmellakseen jäljellä olevan osan.



"WHY DO YOU AMERICANS STAY WHERE YOU'RE NOT WANTED?"

Togliattin testamentti

ROOMA, (STT - Reuter) Edesmennt Italian kommunistipuolueen johtaja Palmiro Togliatti jätti jälkeensä noin kaksitoista sivua käsittävät muistilmanot, joissa hän arvostelee Neuvostoliiton kommunisteja.

Italian kommunistipuolueen johtajat ovat päättäneet julkaista nämä muistilmanot.

Neuvostoliiton kommunistien puoleen keskuskomitean sihteeri Leonid Brezhnev, joka oli läsnä Togliattin hautajaisissa Roomassa, on "suuttunut perin pohjasta" tästä päätöksestä, lisäsi lehti.

Brezhnev on pyytänyt, että muistilmanot, jotka on tehty vähän ennen Togliattin kuolemaa, pidettäisiin salassa, mutta suurin osa Italian kommunistijohtajista on päättänyt asettaa ne puolueen käytettäväksi keskusteluja varten, kirjoittaa L'Espresso.

Lehti lisää muistilmanojen sisältävän "Neuvostoliitossa ja muissa sosialistisissa maissa vallassa olevia puolueita vastaan suunnattua jatkuvaa arvostelua ja heikotusta" syytöksiä demokratian puutteesta.

"Stalinin kirkastamisen" tiellä kohdattu vastustus" paljastetaan avoimesti muistilmanotissa, sanoo L'Espresso. Togliatti vastusti myös kommunistimaiden maailmankokousta, josta Kiina olisi suljettu pois, ja suositteli sen sijasta kaikkien hallitsevien kommunistipuolueiden kokousta, jossa keskusteltaisiin sosialismin ja demokratian suhteista.

Togliatti puolusti myös Länsi-Euroopan kommunistipuolueiden täydellistä riippumattomuutta ja ehdotti Länsi-Euroopan kommunistipuolueiden ja Afrikan vapausliikkeiden edustajien yhteisen konferenssin koollekutsumista, sanoo lehti.

L'Espresso jatkoi, että muistilmanot jätettiin heidän lyhentä ennen niiden julkaisemista.

Italian kommunistipuolue, joka on suurin länsimaissa, on tukenut Moskovaa Neuvostoliiton ja Kiinan ideologisessa kiistassa.

Elefantin muisti



Jo ammolista ajoista alkaen on elefantin muisti pidetty erinomaisen hyvänä, mutta sen paikkansapitävyyttä on nyt kuitenkin aluetu epäillä. Eräällä intialaisella E. P. Gee-nimisellä elefantinhoitajalla oli eräissä tilaisuuksissa mukanaan elefantti, joka oli hänen hyvin kilttynyt. Myöhemmin elefantti myytiin Lontoon eläintieteelliseen puutarhaan ja molempien ystävien oli erottava. Seitsemän vuoden kuluttua intialainen tuli Lontoon ja meni luonnollisesti tervehtimään rakasta Lakshmi-elefanttia. Tällä oli kuitenkin sangen hyvät olivat uusien harrjojen luona, ja Gee saapuesssa sen luokse ei se osoittanut mitään jälleentuntemisen merkkejä. Vaikka Gee kaikin tavoin koetti saada elefantin muistamaan hänet käyttämällä erikoisia komentosanoja ja antamalla sille sen mieliruokkia, oli Lakshmi täydellisen unohtanut ensimmäisen hoitajansa.

Väärä tieto
— Viime yönä näin unta sinun vaimostasi.
— No, mitä hän sanoi?
— Ei mitään.
— Ei hän sitten voinut olla minun vaimoni.
— Osaatko sanoa minulle, mikä on radio? kysyi Elsa-täti veljenpojaltaan Kallelta.
— Kyllä vaan, täti. Jos on oikein pitkä koiri, niin pitkä, että sen pää on Rovaniemellä ja häntä Lontoossa, ja jos joku astuu hännän päälle, niin se haukkuu Rovaniemellä. Sellainen on puhelin, ja radio on samanlainen -- vain sillä erolla, että koiri puuttuu.

Raisa: "ME NAISET"



Ei ole kauankaan siitä, kun oli vaalit. Eikä ole kauankaan siitä, kun amerikkalainen sanomalehtinaine n nimeltä Sylvia Porter kirjoitti Suomen naisista kauniisti.

Kellettään näissä merkeissä pieneläinen pakina. Tosiasioita on edessäni pöydällä kokonainen tukku. Tai ei tästä oikeastaan mitään pakinaa synny, kysymyksessä on melkein puolet. En ainakaan minä tiennyt naisten äärioikeuden ja muitten oikeuksien suhteen olevan noin laiminlyötyä noin monessa maassa.

Aletaan Euroopassa sijaitsevilla pienellä Andorra valtiolla. Siellä naiset tosin saavat äänestää, mutta he eivät saa olla ehdokkaina. Afrikan Sudanissa, kuten monessa muussa sikkälisessä maassa, naiset eivät saa äänestää, eivätkä he voi olla ehdokkaina. Tällainen on asiantila esimerkiksi Nigeriassa. Naisilla ei ole äänestys-oikeutta myöskään Afganistanissa, Irakissa, Jordaniassa, Kuwaitissa, Saudi Arabiassa, eikä Ymenissä. Mutta Saudi Arabiassa ja Ymenissä eivät saa äänestää myöskään miehet!

Entä Euroopan pieni Lichtensteini? Sielläkin naisten on pysyttävä loitolla äänestyspaikoilta.

Suorastaan yllättävää on, että Sveitsin naiset eivät saa äänestää valtakunnallisissa vaaleissa. Heillä on äärioikeus vain erälaisten "osavaltioitten", eli kantonien vaaleissa, mutta ei läheskään kaikissa kantonneissa. Kunnallisvaaleissa on tilanne suunnilleen sama.

Guatemalassa on voimassa kummallinen järjestelmä. Nainen saa äänestää todistettuaan olevansa luterilainen. Miehen ei tarvitse esittää mainintunlaista todistusta. Osaapa hän lukea tai ei, hän saa äänestää ja hänet voidaan valita erilaisten toimien, Syyriassakin vain naisten on todistettava pystyvän lukemaan. Mies sen kuin äänestää, vaikka ei erottaisi aita istä.

Portugalissa on omalaatuista lakeja. Suoraan sanottuna taaskin naisia sorrettaan. Heidän on suoritettava lukukoe, mitä miehiltä ei vaadita, ja saadakseen äänestää, heidän on todistettava olevansa miesten tavoin perheen pämiehiä. Mikä esimerkiksi tekee lapsiaan elättävästä ja lukemaan pystyvistä leskeistä äänestyskelpoisien kansalaisten.

Tähän tapaan voisi jatkaa. Lopetetaan kuitenkin tähän ja siirrytään Suomeen.

Etenkin edellä mainittua taustaa vastaan naisten asema Suomessa näyttää loistavalta. Ja sitä se onkin. Suomen naiset saivat äärioikeuden v. 1906, eli 14 vuotta aikaisemmin kuin Yhdysvaltain naiset. Ja edistystä on ollut kerrakseen.

Tilastot ovat kuvia ja ikäviä, mutta samalla ne ovat valaisevia. Sylvia Porter esitti tilastoja koko joukon. Mikäli, lukijat, et ole oikein kärryllä siitä, missä merkeissä Suomen naiset työskentelevät, jäljennän tähän joitakin numeroita.

Suomen kokonaistyövoimasta 53% on naisia. Yhdysvalloissa on yksi kolmannes. Eduskunnan 200 jäsenestä naisia on 27. Helsingin kaupunginvaltuuston jäsenistä on naisia 32%. Melkein puolet Suomen yliopisto-

ja opiskelijoista on tyttöjä. Yhteiskoulujen oppilaita tyttöjä on yli puolet.

Apteekialalla työskentelevistä 93% on naisia, hammaslääkäreistä on 76%, kansakoulunopettajista on 65% ja yhteiskoulunopettajista 56%. Arkkiteisteista naisia on 30%, sanomalehtitoimittajista 23%, lääkäreistä 23%.

Sylvia Porter sanoo tavallaan olevan luonnollista, että esimerkiksi Helsingissä on niin tavattomasti naisia erilaisissa töissä, sillä Helsingissä miesten lukumäärään verrattuna naisia on enemmänkin missään muussa maapallon kaupungissa, jonka asukasluku on yli 100,000. Helsingissä on 100 naista kohden vain 92 miestä. Ja naimattoman naisen, kuten eronneen ja leskenkin, on eläkseen tehtävä ansiotyötä.

Sylvia Porter oli Suomessa todennut sen, että sielläkin elintaso on kohonnut perheitten halutessa itselleen maallista hyvyttä yhä enemmän ja enemmän. Mitäpä muuta kuin etä perheenäsi lisäksi ansiotyössä käy myös perheenäsi, ota lapset pieniä tai suuria. Sillä tavalla kertyy enemmän käyttäviä ja saadaan yhä enemmän esimerkiksi erilaisia taloudessa käytettäviä koneita ja koteja ja pystytään pukeutamaan hyvin.

Tällä Yhdysvalloissa on ollut paljon puhetta naisten ja miesten tasa-arvoisuudesta työntamolla ja tunnuksella "samasta työstä sama palkka". Eiköhän keväällä hyväksytty tätä koskevalakkin. Suomessakin ajatus hyväksyttiin teorian, mutta sikkäliset liike- ja virkanaiset sanovat käytännössä olevan yleistä sen, että jos jokin tointa hakee mies ja nainen ja kumpikin osoittautuu joka suhteessa yhtä päteväksi, niin palkan ilman muuta saa -- mies.

Mutta elhän missään tilanne voi olla täysin ihanteellinen. Parhaimmissa olosuhteissaakin hankauksia esiintyy ainakin toisinaan.

Sylvia Porter kiitteli Suomen naisia kovasti. Pukeutumisen suhteen hän käytti jopa sanaa "chic". Todella aistikkaasti Suomen naiset pukeutuivatkin. Vaatteita ostetaan suhteellisen harvoin, mutta ostetaan hyviä kiinnittämällä erityistä huomiota esimerkiksi kankaan laatuun.

Suomen naiset olivat tämän amerikkalaisen sanomalehtinaisen mielestä myöskin hyvin naisellisia, kävivätpä he ansiotyössä, tai ei. Tärkeimmillä paikoilla istuvin naisinakaan ei ollut tullut mitään kumlikaasta ja miesmäistä.

Sylvia Porter kirjoitti Suomen matkansa johdosta useita kirjoituksia. Muuan käsitteli Suomen ja ulkomaiden välisiä kauppasuhteita. Jos, lukijat, olet siinä uskossa, että Suomen kauppa suuntautuu pääasiassa Neuvostoliittoon, olet täysin väärässä. Kokonaista 80% Suomen kaupasta käydään länsimaitten kanssa. Suurimpia ostajia ovat Englanti, Saksa ja Ruotsi. Suomen kaupasta suuntautuu niin sanottuihin länteen malhin vain noin 20%. Mutta meidänhän pitäisi puhua Suomen naisista, eikä Suomenkaupasta.

Los Angeles, Calif.

SIBELIUKSEN 100-VUOTIS KONSERTTI ALOITETTIIN CALIFORNIASSA.

Sibeliusen, Suomen suuren säveltäjän, syntymän satavuotisjuhlaa tullaan vartiomaistisesti viettämään ensi vuonna eri tahoilla maailmaa. Juhlavuoden viettämiseksi kaikkialla Yhdysvalloissa on Finlandia Foundationin, Inc., kansallisen päämajassa, Santa Monica, California, suoritettu alustavia, moniulotteisia toimenpiteitä siitä lähtien kun sen presidentin toht. Vaino Hooverin, Suomen suurlähettiläs Rafael Seppälän ja pääkonsulin Tauno Hannikaisen ja Tuure Mentulan kanssa toista vuotta sitten käymät yksityisluotoiset neuvottelut osoittautuivat erittäin rohkeaseviksi.

Saavutettujen yhteyksien ja järjestelyjen ansiosta oli Finlandia Foundationin päämaja äskettäin tilaisuudessa menestyksekkäisesti välittämään suurlähettiläs Seppälän nimenomaisen toivomuksen Sibelius-konserttien järjestämisestä Los Angelesin alueella toimivalle Highland Park Symphony Associationille sekä Burbank Symphony Associationille, jotka kumpikin yllä pitävät sinfoniorkesteria paikkakunnillaan ja joiden kummankin orkesterin johtajana toimii laajan kokemuksen sekä Euroopassa että Amerikassa omaava ranskalais-syntyinen kapellimestari, toht. Leo Arnaud.

Molemmat sinfoniaorkesterit kiinnostuivat suurlähettiläs Seppälän toivomuksesta siinä määrin, että heidän orkesterinsa avasivat v. 1964-65 sesonkinsa täys-Sibelius ohjelmalla konsertilla, ensimmäinen marraskuun 6 päivänä Frank-

In Auditoriumissa, Highland Parkissa, ja jälkimäinen marraskuun 14 päivänä John Burroughs Auditoriumissa, Burbankissa. Ohjelma päättyi orkesterin ja kuoron yhteisesti hyvin esittämällä "Finlandia".

Molemmissa tilaisuuksissa arvelaan yleisö määrän nousseen 2,000 (kahteen tuhanteen) henkeen. Juhlavuotta lisäksi sähkösanoma suurlähettiläs Seppälältä, millä hän onnittelee kiitti Sibeliusen syntymän satavuotisjuhlan näin aloittamisesta. Samalla kun toht. Hoover luki suurlähettiläs Seppälän onnittelevaa lausua, hän myös kiitti Finlandia Foundationin puolesta ja arveli näiden olleen ensimmäisiä "Sibelius Centennial" konsertteja Amerikassa, jolleipa ihan koko maailmassakin.

O. I. C.



Tytit: -- Ettekö tahdoin lahjoittaa hiukan salaa...
Autotit: -- En. Minkä avustan sikinlillesti salaa...
Tytit: -- Mutta me korik... me tänään rahaa, omme j...
(Nuori Autotit: kirjote)

Norman Thomasia kuulemassa

Norman Thomas, joka täytti 80 vuotta viime perjantaina, puhui Bostonin Arlington Street (Unitarian) kirkossa. Korkeasta iästään huolimatta Thomas puhui voimakkaalla äänellä ja terävällä ajatuksen juoksulla maamme ja maailman monista vaikeista ongelmista koko tunnin ja vastaili kysymyksiin viime tiistai-iltana.

Thomas sanoi olevansa hyvin huolestunut maamme osuudesta Etelä Vietnamin sekavaan ja vaikeaan tilanteeseen. Hän myönsi, että tarkoitus alkuun oli hyvä, yrittää auttaa Etelä Vietnania joutumasta kommunistien vaikutusvaltaan, mutta hän pelkää että nyt ennenkuin se on liian myöhäistä, olisi harkittava asiaa realistisesti, välttääksemme joutumasta yhä syvemmälle Etelä Vietnamin kriisiin.

Etelä Vietnamin sisällissota, hallitukset kaatuivat toisensa jälkeen. Kansa ei nähtävästi anna täydellistä kannatusta sodalle, Thomas selosti. On epäilyttävää jatkaa osallisuuttamme Vietnamin sodassa. Hänen mielestään olisi tehtävä vakava yritys aselevon ja neuvottelujen aikaan saamiseksi, vaikkapa se sitten merkitseisikin sitä että istuisimme Kiinan edustajan kanssa saman neuvottelupöydän ympärillä.

Yhdysvaltojen, Thomas tähdensi, pitäisi luopua yrityksestä olla kansainvälinen poliisi kautta maailman. Meidän olisi tunnustettava että meillä ei ole voimia tähän. Olkoonpa tarkoituksemme miten jalo tahansa, meitä arvostellaan ja väärinymmärretään. Tämä rooli kuuluu YK:lle. Meidän, kuten muidenkin maiden, olisi toimittava tähän suuntaan.

Pitkässä puheessaan Thomas käsitteli monia muitakin tämän päivän kysymyksiä hänelle ominaisella selvällä tavalla ja huumorilla.

Sota yhä on kaikkein suurin vaara maailmalle ja sivistykselle. Kaksi suurta sotaa on taisteltu hänen elämänsä aikana "rauhan saavuttamiseksi kansojen välisissä suhteissa", mutta kehitys ihmistappamisessa on mennyt jo siihen pisteeseen, että koko nykyinen sivistys voidaan tuhota muutamassa minuutissa ja "voittajille" jäisi pelkät rauniot.

On kerrassaan ironista että maailmassa, jossa 2/3 osaa ihmiskunnasta vielä elää puutteessa, ihmiskunta uhraa vuosittain \$120 biljoonaa militarismin alttarille.

Thomas sanoi että hänen elämänsä aikana on saatu aikaan huomattavaa edistystä kansan yhteiskunnallisen ja taloudellisen aseman hyväksi, mutta työttömyys on yhä ja tulee olemaan, suuri ongelma automisoitujen tehtaiden lisääntymässä. Tällä alalla teknikka kulkee nopeasti.

Kapitalismi on paljon muuttunut, siihen sisältyy paljon sellaista jota sosialistit ovat ohjelmassaan ajaneet. Niin kutsuttua "free enterprise" tuskin on järeillä laisinkaan.

Mutta saadakseen tämän maan suuret kansalliset rikkauudet palvelemaan kansan yleistä hyvää, niitä olisi yhä enemmän kansallistutettava.

Kysymykseen josko hän on muuttanut kantaansa pitkän elämänsä aikana, hän vastasi: "Tietysti, olisin idiootti jos en olisi oppinut mitään. Mutta, hän lisäsi, kansanvaltaisen sosialismin peruskäsitteistä hän ei ole luopunut ja toivoo että niitä tullaan yhä enemmän toteuttamaan, kuten monet muut ohjelma tavoitteet, jotka nyt kuuluvat osana tämän maan jokapäiväiseen elämään.

Turkkilaisia sananlaskuja

Kuten kaikilla itämaalaisilla, on turkkilaisillaikin paljon nerokkaita aforismeja ja sananlaskuja. Tässä eräitä.

Missä mettä on, sinne karpäsiä kerääntyy.

Ken antaa vähän, antaa sydämenestään, -- ken antaa paljon, antaa yltäkylläisyydestään.

Kun vaunut ovat särkyneet, on monta tiennäytäjää.

Hyvä viini ja kaunis nainen ovat kumpikin makeaa myrkyä.

Tieltään eksyneelle onkoiran haukunta suoisempaa kuin satakien soitto.

Musta koira, valkoinen koira, koiria ovat molemmat.

Ei suu kättä suutelemalla kulu (- ole kohtelias).

Jos joku heittää sinua kivelä, vastaa sinä puuvillalla (- rakasta vihollistasi).

Pienellä linnulla on iso suu.

Ken ruusuja rakastaa, ei saa pelätä oikasta.

Jos koiran rukous kuuluttaisiin, niin talvaasta sataisi luita.

Miekka surmaa miehen, kielituhannen.

Parempi valvoa yönsä kuin nähdä painajaisunia.

Sido aasjasi kiinni ennenkuin jätät sen sallimuksen huostaan.

Ei neekeriä saippualla valkoiseksi pestä.

Ei murunen vatsaa täyriä, mutta se enentää ystävyyttä.

Ken kiireellä kulkee, kompastuu viittansa helmoihin.

URHEILU

Yleisurheilun uudet PE:t

Äskettäin Helsingissä pidetyssä Pohjoismaiden yleisurheilujoukkojen kongressissa hyväksyttiin uudet Pohjoismaiden ennätykset. Suomalaiset saavuttamat ennätykset olivat seuraavat:

200 m:n aitaajuus: Hannu Ehoiemä 23.7. - 400 m:n aitaajuus: Jaakko Tuominen 50.4. - Kuula: Matti Yrjölä 18.16, Seppo Simola 18.09. - Kiekko: Pentti Repo 58.58. - NUORET: 400 m: Jaakko Tuominen 47.6. - 800 m: Jaakko Tuominen 1.48.6. - 400 m:n aj. Jaakko Tuominen 50.4. - Selvä: Erkki Mustakari 475. - Kuula: Antero Junto 17.69. NAISET: Korkeus: Leena Kaarna 170.

Iäi-Saksa voitti Suomen jääkiekkomaatottelussa

Iäi-Saksa voitti Suomen numeroin 6-4 Dresdenissä suoritettussa jääkiekkomaatottelun ensimmäisessä osassa perjantaina (13.11) ja samoin kävi toisessa osassa Weisvasserissa seuraavana päivänä tuloksella 4-3.

Suomen miehet ja Hollannin naiset koripallomaatottelun voitajina

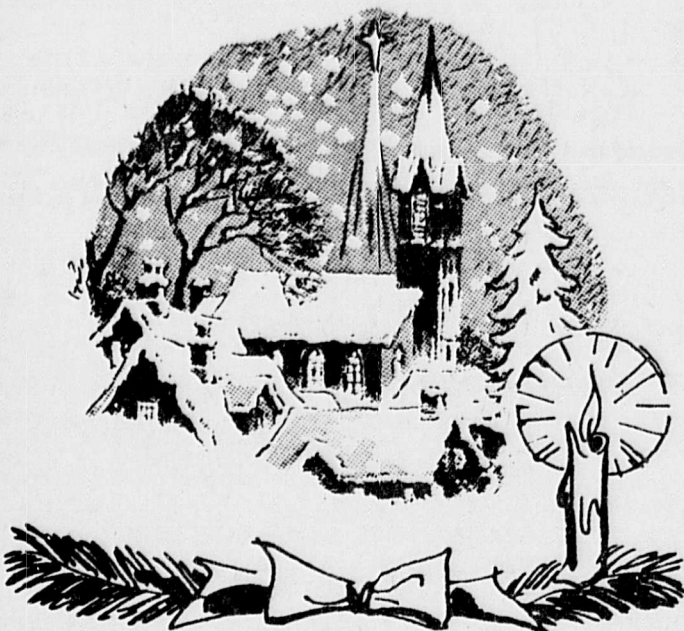
Suomen koripallomaajoukkue murskasi Hollannin repäisevin numeroin 109 - 78 (60-44) lauantaina (14.11.) Helsingissä suoritettua maitten välisessä maatottelussa. Naisten ottelua hallitsivat puolestaan vierat, miten tahotivat. Numerot 88-52 (42-24) puhuvat tästä omaa kielitään.

Tilatkaa "Siirtokansan Kalenteri 1965" Raivaajan Kirjakaupasta. ---Hinta \$1.50.



Lehtemme puhelin:
Toimitus ja Konttori
343-3822

JOULUTERVEHDYS!



CORRIGAN

FUNERAL HOMES

LORAIN AVE. at W. 148th STREET
CLEVELAND, OHIO

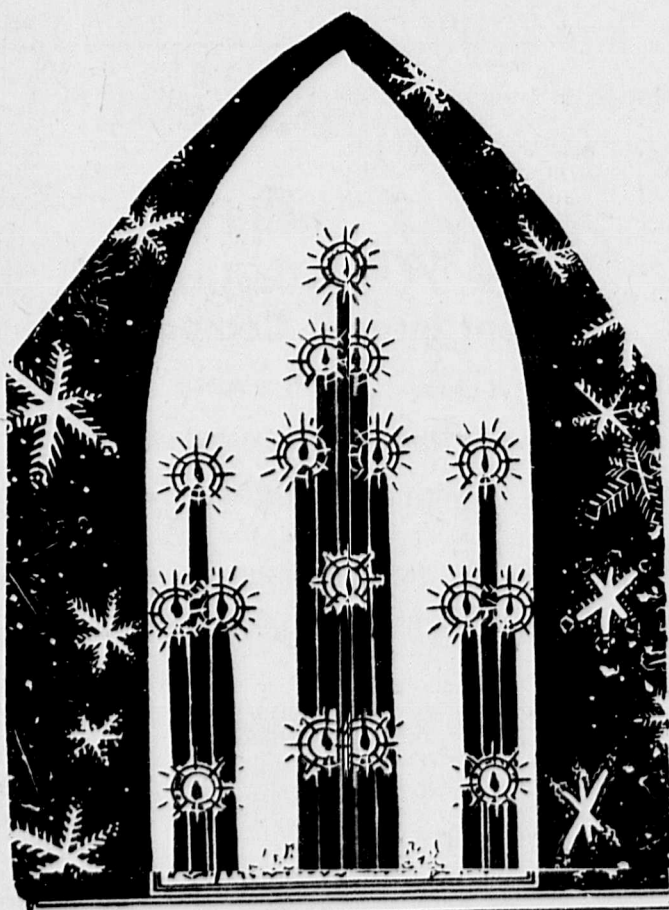
Kaksi kaunista hautauskotia
FAIRVIEW HOME

LORAIN & W. 208th

Soittakaa yöllä tai päivällä CLeaver 1-7000
Elette saa vastausta soittakaa OR 1-3010

HYVÄÄ JOULUA JA PARHAINTA UUTTA VUOTTA

kaikille asiakkaillemme!



Me jaamme ja lunastamme
vihreitä merkkejä!

The **MAY** Company

4 STORES

DOWNTOWN — ON THE HEIGHTS
PARMATOWN — SOUTH - GATE

Quincy, Mass.

MR. & MRS. LEAZOTT kustansi Whisti-illan t.k. 18 p. äitinsä, Selma Loukolan 79. syntymäpäivän johdosta. Kauti oli kahvipöytä kukkineen koristettu ja syntymäpäivä-kaakkeineen. Illan sankarille, josta hän meitä kaikkia kiitteli. Hän on nuorekas ja aina toimesta. Nytkin hän kirjoittaa kirjaa jonka nimeä en ole vielä tietooni saanut.

CARL RANTA JA ALBINHÄMÄLÄINEN kustansivat viime keskiviikkona whisti-illan syntymäpäivänsä merkeissä. Kalle pääsi jo kunnioitettavaan ikään: 80-vuotta. Hän on entinen kan-kuri ja räätäli. Albin painelee perässä: 77-vuotta. Kumpikin ovat säilyneet poikamiehinä. He kustansivat reilusti koko illan kemur, pelipalkintoineen kaikkineen. Pojille laulettiin.

AIKAINEN HUOMAUTUS
Tanssit ovat tulossa lau-
antaina, jouluk. 12 p. Veljen ta-
lolla. Nuori Don Wäisänen ja
hän yhtymänsä tulee soitta-

maan, jonka tanssintahdista jo-
kainen nautti viime kerralla
täysin siemauksin.

OHJELMA- JA KAHVITILAIL- SUUS.

Suomen Itsenäisyysjuhlaa
tullaan viettämään Suoma-
laisessa Luterilaisessa kirk-
kossa, Roberts ST., Quincy,
Mass., sunnuntaina jouluk 6 p.
klo 2.30 iltapäivällä. Tulot luo-
vutetaan Suomen orpolasten ko-
din hyväksi.

BUSSIMATKA Suomalaiseen
lepokotiin Middleborossa teh-
dään jouluk. 13. Ohjelmaa ja
kahvitarjoilu. Bussi lähtee Vel-
jen talolta klo 12.45 ip. Ilmoit-
takaa allekirjoittaneelle.
Pauline

"Teknillisestä syystä" oli
ylläoleva Paulinen kirje jäänyt
pois edellisestä numerosta, sen
tilalle oli tullut myöhemmin
saapunut kirje. Pyydämme an-
teeksi sekaannusta. - Toim.

- Haluatteko todellakin erota
25 vuoden avioliiton jälkeen?
kysyi tuomari. - Oletteko kyl-
liksi harkinnut asiaa?
- Kyllä, 25 vuotta.

NEW YORK CITY, N.Y.

Puhelintieto:

ARTHUR EMIL PITKÄ, 530
Olmsted Ave., Bronx, kuoli
marraskuun 23 p. Hän oli
sotaveteraani, syntynyt New
Yorkissa tammikuun 1 p. 1917.
Muistotilaisuus pidettiin per-
jantaina, t.k. 27 p. Haudattiin
Long Islandin National Ceme-
teryyn.

TALVEN ENSIMMÄINEN
-- kylmä aalto saapui New
Yorkiin, laskien lämpömitta-
rin 24 pisteeseen aamulla.
Parisen päivää jatkui kylmää,
mutta nyt on lauhkeaa.

ARTHUR KOTONA.
Arthur Ahonen pääsi kotiaan,
oltuaan 10 vuorokautta silmä-
leikkauksen takia sairaalassa.
Hän kävelee nyt - valkoinen
lappu silmän päällä.

Tilatkaa Raivaajaa!

Raivaajaa--Lauantaina, marraskuun 28 p., 1964-Saturday, November 28, 1964 **3

- Naimisiinmeno on kuin söi-
si sienen. Koskaan ei tiedä
onko valinnut syötävän sienen en-
nen kuin se on myöhäistä.

Mies antoi työlle sormuk-
sen, jossa oli valtava timantti.
- Kai se on aito? ihasteli
tyttö.

- Totta kai, muutenhan olisi
viissataseni mennyt hukkaan!

Jos Joulun-onnentoivotuk-
senne ei ole vielä annet-
tu asiamiehelle tai lähe-
tetty konttoriin, niin huo-
lehtikaa siitä heti!

SUOMEN ITSENÄISYYSJUHLA

SOVITTAJALLA - Worcesterissa
Sunnuntaina, joulukuun 6 p. kello 7 ill.

Ohjelmassa esiintyvät
VÄINÖ TOIVONEN - Pastori VILJO HEIMAN
TOIVO ROSVALL - Mrs. IDA MANTY
Mrs. HILJA TIHONEN - ARTHUR MAKI
JACK LUURI

Vapaa sisäänkäynti.
Hyvä kahvitarjoilu.

TERVETULOA!

Järjestää RESKUSKOMITEA

JOULUTERVEHDYS RAIVAAJAN

LUKIJOILLE!



Wm. R. Daniels & Roy A. Daniels

FUNERAL HOME

15800 Detroit Ave.

LAKEWOOD, OHIO

Sairasvaunut palveluksessa!

ACademy 6-5149

ME ALLAMAINITUT Hugo ja Raili Kallion

SUKULAISET JA YSTÄVÄT,

jotka kutsuamme noudattaen saavuiimme
kauniiseen kotiinne viettämään kanssanne
15-v. hääpäivänne, marrask. 14 p., 1964,
haluamme lausua teille kauniit kiitokset
nautintorikkaasta illasta ja samalla
esittää monet

Onnittelumme Teille!

Helmi M. Kallio
Alfred Kallio
Bill ja Rosella Kallio
ja lapset
Kaino Warvik, Suomi
Keijo ja Helena Warvik
ja Hannu, Suomi
Pastori ja Mrs. Reino Hiironen
Edw. ja Tekla Johanson
Kalle ja Aino Wirtanen
Johnny ja Ruth Nipula
Larry ja Barbara Addeon
Hanna Vella
Anna Storang
John Raita
Joseph ja Lena Raulet, Sr.
Joseph ja Joan Raulet, Jr.
Adelore ja Bertta Thibeauit
Onni ja Helvi Johnson
Urho ja Edith Haapala
Henry ja May Miller
Leuto ja Lily Karvonen
ja lapset
John ja Fanny Miller
Leslie ja Esther Jalkanen
ja lapset
Leslie ja Ann Jalkanen, Jr.
Hilda Wiljanen
Tyyne Jalkanen
Emil ja Jenny Rautio
Jack ja Laina Ahonen
Kenneth ja June Hinz
Wilho ja Irene Wirta
ja Ronnie
Emil ja Olga Wirta
John ja Muriel Wood
Russell ja Florence Johnson
Wm. R. ja Hazel Fletcher
Helge ja Martta Andersson
Nils Andersson
Hilda Suominen
Edw. ja Aili Suominen
ja Arlene
Reino ja Josephine Stenback
Wm. ja Tyyne Lindberg
Fred ja Lillian Kauppinen
Ben ja Elsie Carlson
Charles ja Julia Hovi
Bill ja Irja Jackson
Arne ja Ethel Lindberg
Carl ja Ellen Andersson
Dennis ja Elma Andersson
Vaino ja Lempi Harju

Ed. ja Ann Hämlin
John ja Martta Luhta
Corbin ja Helen Sweeney
Milja Warkama, Florida
Emil ja Olga Salo
Pentti ja Eila Jouhtinen
Thed Mäki
Katri Marin
Bill ja Lydia Braemer
Evert ja Anna Havukainen
John ja Alina Hyytiäinen
William ja Venla Nurmi
ja lapset
Charles ja Helmi Lämsä
Andrew ja Marie Mäki
Nick ja Suoma Wehanen
Lauri ja Lydia Saarinen
Alex Pusa
Carl ja Helmi Koskinen
Matilda Muntter
Nora Elies
Katherine Ellis
Mildred Ellis
Cecelia Constantine
Armand ja Alice Arcand
Bruno ja Minnie Mancini
Emma Sayles
Ruth Gallup
Viivi Leston,
White Plains, N.Y.
Lydia Wäisänen,
White Plains, N.Y.
Ruben ja Tyyne Welin
Vilho ja Elsie Korsu
Thor ja Lily Peters, N. J.
Olavi ja Liisa Laakso
ja lapset
John ja Saara Lehmus
Lydia Laiho
Onni ja Nanni Lassila
Emma Erickson
Bill ja Helen Niemi
Rudolph ja Stella Andersson
Erick ja Leila Eskelinen
Robert ja Edna Jordan
Lloyd ja Doris Frink
Clyde ja Aune Jalkanen
Gus Nye
Mary Vincent
Lester A. Main
Tony ja Lolli Grillo
Emil ja Hilja Reiman, Florida
Eddie ja Nina Nelson

Sydämellisesti kiitämme

Teitä sukulaiset ja ystävät kun noudattiitte "Open House".
kutsuamme ja saavuitte viettämään 15-vuotishääpäivää
kanssamme.

Kiitämme erikoisesti kaikkia, jotka tavalla tai toisella
autoivat meitä juhlaa järjestäessämme.

Kiitos kukista, lahjoista ja siitä yhteisestä rahalahjasta,
jonka saimme vastaanottaa käyntinne muistoksi.

Kiitos kaikille, jotka otitte osaa, ettekä voineet saapua.

Kiitos käynnistänne, jonka kiitollisin mielin tulemme
muistamaan.

Ystävyydellä

HUGO ja RAILI KALLIO

Sterling, Conn.

THIRD FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

4 1/4%

CURRENT RATE

SAVINGS ACCOUNTS INSURED UP TO \$10,000
BY AN AGENCY OF THE UNITED STATES
GOVERNMENT. RESERVE AND UNDIVIDED
PROFIT FUND OVER 12 MILLION DOLLARS.
ASSETS IN EXCESS OF 10 MILLION DOL-
LARS. MONEY PLACED WITH US BY THE
20th OF EACH MONTH EARNS 4 1/4% FROM
THE 1st.

Ben S. Stefanski
President

ALL OFFICES OPEN ON SATURDAY

MAIN OFFICE:
7007 Broadway, Cleveland, Ohio, Phone BI 1-1827

BRANCH OFFICES:

8943 Brecksville Rd., Brecksville, Ohio, Phone JA 4-4881

2247 Professor Ave., Cleveland, Ohio, Phone FR 1-1461

3404 Lorain Ave., Cleveland, Ohio, Phone OL 1-4141

6005 Francis Ave., Cleveland, Ohio, Phone VU 2-1141

5345 Warrensville Ctr. Rd., Maple Hts., Ohio, Phone 478-0940

2850 Ridge Rd., Parma, Ohio, Phone TU 4-4900

8856 State Rd., Parma, Ohio, Phone FL 1-3540

Save By Mail—Postage Paid Both Ways



HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotamme lehtemme lukijoille, asiamiehille, kirjeenvaihtajille ja kaikille niille liikemiehille,
jotka käyttävät lehteämme ilmoitusvälineenä!



As a symbol of our appreciation to those businessmen of ASHTABULA, CLEVELAND, WARREN, FAIRPORT and the many other cities and towns in Ohio, who are advertising in this special issue, we urge our readers to read all ads and patronize their place of business.

Warmest best wishes to all our readers and advertisers for a

**MERRY CHRISTMAS and
A HAPPY NEW YEAR!**

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Westeri Wiljamaa — Nikolai Wutika
Oscar Saari — David Niemi
Advertising Salesmen

Lääkemääräysten Specialistit

Paiikka, jossa kunnan.
suomalaiset kohtaavat

BANNER DRUG CO.

WEST 38 ja DETROIT AVENUE KULMASSA

Puhelin: AT 1-1014

CLEVELAND, OHIO

HAUSKAA JOULUA JA

ONNELLISEMPAA UUTTA VUOTTA!



**LOUIS A.
BODNAR & SON**

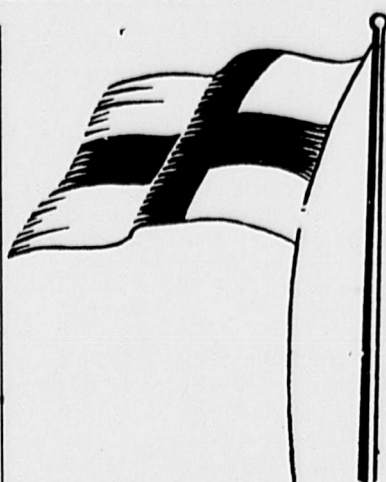
HAUTAUSTOIMISTO



MEloose 1-3075

3929 Lorain Avenue

CLEVELAND, OHIO



Cleveland, Ohio

SUOMEN ITSENÄISYYSPÄIVÄN keskuskomitean järjestämä juhla on sunnuntaina, jouluk. 6 p:nä, alkaen kello 3 j.p.p. Getshe-
mane E. L. Kirkon Annex'ssä. Juhlapuhujaksi olemme onnistuneet saamaan pastori Armas Mäen, Conneautista. Muistamme kuinka suurella mielenkiinnolla kuuntelimme häntä Conneautissa, Ohion Historiikki juhlassa. Getshe-
mane Kirkon Sarah Circle'n naiset laulavat kansanlauluja. Soprano, Irene Dwohig laulaa sisarensa Mildred Spiller'in säestyksellä. Juhlaruno on aina yksi tärkeimmistä numeroista ohjelmassamme. Bertha Kling tulee olemaan lausujamme. Iloksemme toteamme että teini-ikäisetkin ovat edustettuina, Lisa Kling soittaa huilua, Lillian Kaudre pianoa. Keskuskomitean puheenjohtaja, Everett Kling lausuu yleisön tervetulleeksi.

Suomen itsenäisyys on kalliisti ostettu, sitä tulee meidänkin Amerikan suomalaisten juhla. Kiintymyksemme ja perintömme pakoittavat meidät siihen. Vaikka olemmekin kaukana isiemme maasta haluamme kuitenkin tuoda esiin hartaat ja syvät tunteemme juhlimalla tätä suurta merkkipäivää.
L. S.

**Join
OUR
CHRISTMAS
CLUB**



**BROADVIEW
SAVINGS**

12 CONVENIENT OFFICES

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

WEST SIDE MARKET

G. T. Moroney — Stand B-10
ULKOLAISIA KALATUOTTEITA
CLEVELAND, OHIO



**SIJOITTAKAA
SÄÄSTÖNNE**

sinne, missä saatte rahastanne kohtuullisen tulon... ja tilit on vakuutettu aina 10,000 dollariin asti.

Dividendi on 4½% säästötilillä

Ennen kuukauden 10:ttä päivää tehdyille sijoituksille maksetaan korkoa ensimmäisestä päivästä alkaen.

Konttoritunnit

kello 9 aamulla kello 2:30 ip.

päivittäin — myös lauantaisin.
Suljettu koko päivän keskiviikkona.

FIRST FEDERAL

**Savings & Loan Association
of Lakewood, Ohio**

14806 DETROIT AVENUE

PUH. AC. 1-7300



**BEST WISHES
from**

UNION SAVINGS

MAIN OFFICE:
SUPERIOR AT PUBL. SQUARE

SIX CONVENIENT BRANCHES

THE UNION SAVINGS
ASSOCIATION

*Christmas Greetings to all of
our dear friends*

SANDALS FUNERAL HOME

16605 DETROIT AVE., AT WAGAR AVE.
(Next to Miller's Dining Room)
LAKEWOOD, OHIO

Air Conditioned

Ample off street parking — attended
The Warm Friendly Atmosphere of Your Home

LA. 1-3353

521-5334

**RAIVA AJAN
MATKATOIMISTO**

MIELIHVIN AUTTAA
TEITÄ
MATKANNE JÄRJESTELYS

48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

HYVÄÄ JOULUA JA

PARHAINA UUTTA VUOTTA

kaikille asiakkaillemme!

4¼% korkoa säästötililtä

**The PIONEER SAVINGS
& LOAN Company**

6701 DETROIT AVE., CLEVELAND 2, OHIO

HYVÄÄ JOULUA

kaikille asiakkaillemme!

**Cuyahoga Savings
Association**

920 PROSPECT AVENUE

CLEVELAND 15, OHIO

Puh. PR 1-8455

**4¼% neljännes-
vuosittain
Current Interest Compounded**

*Säästöt takaavat teille varman
tulevaisuuden.*

*Säästäkää odottamattomien tapausten
varalle.*

6 KONTTORIA

CUYAHOGA SAVINGS BLDG.

Prospect at East 9th Street, Cleveland 15, Ohio
Prospect 1-8455

PROVIDENT OFFICE

4119 East 131st Street near Miles, Cleveland 5, Ohio
WYoming 1-0909

CHAGRIN FALLS

4 East Washington Street. — Chestnut 7-8944

PARMA OFFICE

5835 Pearl Road at Snow. — TUxedo 6-3434

BRUNSWICK, OHIO OFFICE

Laurel Square Shopping Center. — CAnal 5-3171

MIDDLEFIELD OFFICE

South State St. — 621-3659

SÄÄSTÖT VAKUUTETTU AINA \$10,000 ASTI

Kirkollisia uutisia

WEST WAREHAM, MASS.

Jumalanpalvelus adventti-sunnuntaina, marrask. 29 pñ klo 2 ip. Lähetyksirkossa.

Ompeluseuran kokous keskiviikkona, jouluk. 2 pñ klo 7.30 ip. Mrs. Liisa Kallion kodissa, S. Carver.

SUOMEN ITSENÄISYSPÄIVÄN juhla sunnuntaina, jouluk. 6 pñ kello 1 ip. Lähetyksirkossa. Hyvä ohjelma.

Myyjät keskiviikkona, jouluk. 9 pñ klo 7 ip. kirkon alasalissa.

Jumalanpalvelus sunnuntaina, jouluk. 13 pñ klo 2 ip. kirkossa. V. Väikö

NIANTIC, CONN.

MRS. ATTELI JOHNSON, 87 v., Lakeview Circle, kuoli marraskuun 15 p., Uncas on Thames -sairaalaossa jossa hän oli potilaana kaksi kuukautta. Hän oli Charles Johnsonin leski, avio- puoliso kuoli 1937.



RICHARD FLORAL SHOP

KAUNIITA KUKKASIA

Valmistamme tilauksesta ihania kukkalaitteita vihkiäisiä varten ja sairaaloihin sekä seppeleitä hautaustilaisuuksiin

Puhelin MEIrose 1-8827

Omistaja: ED RICHARD

4121 LORAIN AVENUE

CLEVELAND, OHIO

HYVÄÄ JOULUA

CLEVELANDIN VANHIN

SÄÄSTÖ- ja LUOTTOYHDISTYS

4 1/4%

Kymmenet tuhannet asiakkaamme ovat osallisena

61

miljoonan omaisuudessa kun huomioimme

78

vuotis-päiväämme yhdyskuntamme palveluksessa

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

Puh. ED 1-6800

3 KONTTORIA:

21510 LORAIN ROAD FAIRVIEW

2025 WEST 25th ST. CLEVELAND

345 EUCLID DOWNTOWN

KURTZ

Furniture Stores

- DOWNTOWN—Prospect & E. 4th
- PARMATOWN—Ridge-Ridgewood
- WEST SIDE Lorain at W. 44th
- EAST SIDE Kinsman at E. 93d

and now in

GARFIELD HEIGHTS

5059 TURNER RD.

CLEVELAND, OHIO

Viimeinen Evi Suvannon matka

alkoi kadulta 125 Manhattanin saarelta Harlemista. Värillisten ikkunain kautta kajasti kappeleihin marraskuun "intiaanikesän" valo, yhtyen auringonlaskua tai sen nousua kuvaaviin lamppujen punertaviin ja vaaleisiin valoihin Evin kirstun ja kukkaseppeleiden yllä ja vierellä. Pienet urut suomalaisen soitannon kautta puhuivat saattajille, että emme toisiamme näe enää milloinkaan. Kyyneleet vierähtivät monien poskille.

Kaarina Johnson puhui saattajien edessä, että "Luen teille Evin miehen kirjoittaman lausunnon tätä hetkeä varten" ja hänen sanansa sointuivat selkeinä ja tunnelmatäyteisinä kuin kirkon kellojen viimehävistely kaupana Suomessa. Hän luki näin:

Evin nimessä puhun teille suomalaiset saattajat, kun Evi jättää Manhattanin saaren Harlemiin ja viedään viime matkalleen ihanille ikuisen lepopaikan ylängöille Syressi-Kummuille Atlantin tuulen tuudittamalle rauhan majapaikalle, aikaisempien, menneiden amerikkalaisten valtaisaan valtakuntaan.

Tunsimme hänet nimellä Evi Suvanto, puoli vuosisataa kestäneen avioliittonsa vuoksi, mutta Hämeen maakunnan tummatukkaisena tyttönä hänet tunnettiin kotikylälään ja Helsingissä nimellä Evi Sofia Koski.

Evi on nyt täyttänyt meitä ihmisiä koskevan ikuisuuden lain, että "maasta olet sinä tullut ja maahan olet sinä jälleen menevä".

Nämä muutamien vuosikymmenien hetket, syntymisemme ja viime hetkiemme välillä, ovat meille ihmeellinen, oikeastaan aivan käsittämätön lahja kohtaloilta, joka alkoi muinaisilla sanoilla sanoen, että "ja puhalsi hänen sieraimiinsa elävän hengen". Mitä se "elävä henki" oli, sitä ei kukaan tähän päivään mennessä ole voinut selittää muuten kuin kertomalla noita ikivanhoja sanoja, ehkä joilla-

kin toisilla sanoilla, hyvinkin teollisilla sanoilla, mutta sittenkin asia on sama, että käsittämättömän elämä on itse ihmeellinen lahja, jonka olemme saaneet ainoastaan pieneksi hetkeksi iankaikkisuudesta, jolla ei ole alkua eikä loppua.

Evi sai kuitenkin elonhetkiä niin runsaasti, että hän voi olla seitsemänkymmenenkuuden vuoden ajan keskuudessamme ja työssään viime aikoihin saakka. Sanomme nyt toisillemme hyvästit, sillä meille läheistä Eviä emme me enää milloinkaan näe, emmekä hänen omaa ääntään kuule. Kaikki on meille vain mieleistä muistoa muuttuneena syppien lehtien huminaksi Atlantin rannikon rauhallisuuden kummuilla.

Saattajien automatka Manhattanin saarelta menee hyvin hyvien monien suurien siltojen kautta mutkalevia katuja pitkin sinne, jossa karttaan on painettu sanat "Cypress Hills Cemetery, Kings & Queens Counties, Long Island". Sumunsekainen sää selviää. Aurinko paistaa. Miljoonat kuiviksi käpertyneet puiden lehdet seementiä tuulen niitä viedessä synnyttävät kummallista naputusta kuin olisi pieniä, korkeakantaisia olentoja kiireenvilkkäa naputtanut myötäistä tietä, jonka molemmipuolin oli kaikkia vihreiden vivahduksia, tummimmasta vihreydestä himmeään keltaiseen saakka. Kesän vihreät kentät on nyt peittänyt parhailaan putoilevien lehtien vahva kerros kuin matto, josta loistaa luonnon lumien värisointujen ihanuus. Ajamme edelleen kummuista maisemaa ylös ja alas, oikeaan ja vasempaan, kunnes kohamme kummulle, jossa on avoinna Evin hiekkakehto... maaksi olet sinä jälleen menevä! Arkku painuu hyvin hiljaa, ilman ihmiskäisien apua, syväälle maan poven, samalla kun pilvi peittää auringon ja ylhäältä putolee vesipisaroihin liittyen kyyneleihin poskillani.

K. A. Suvanto

SUUR-NEW YORKIN SUOMALAISTEN SEUROJEN KESKUSTOIMIKUNNAN järjestämä

Suomen Itsenäisyyden 47:s VUOSIJUHLA

JULIA RICHMAN

KORKEAKOULUN JUHLASALISSA,
2 Ave. E 67 katu, N.Y.C.

Lauantaina, 5 pñ jouluk. 1964, kello 8 illalla

OHJELMA

STAR-SPANGLED BANNER Yleisö
ALKURUKOUS Pastori Wilbert Törmälä
TERVEHDYSSANAT Fred Haapaniemi
VIULUSOULO Hannele Segerstam
Säestää: Leif Segerstam
KUOROLAULUA Gloria Dei kirkon Naiskuoro
Johtaa: Sirkka Johnson
Solisti: Ruth Törmälä
PUHE Lähetystöneuvos Antero Vartia
KUOROLAULUA New Yorkin Laulumiehet
Johtaa: Jussi Himanka
Solisti: Eino Rallimo
PIANOSOULO Leif Segerstam
PUHE (engl.-kiel.) Werner Wiskari
KUOROLAULUA Yhdistyneet Kuorot
MAAMME Yleisö ja Kuorot

TERVETULOA!

Sisäänpääsy \$1.00

Tilatkaa

SIIRTOKANSAN KALENTERI 1965

Raivaajan Kirjakaupasta Hinta \$1.50



THE OHIO SAVINGS ASSOCIATION

Established 1889

PAYS MORE 4.3% ANTICIPATED INTEREST RATE

WEST 25th ST. OFFICE
1866 West 25th Street at Bridge Ave.
WARREN ROAD OFFICE
3300 Warren Road in Warren Village Shopping Center
CEDAR CENTER OFFICE
14033 Cedar Road
MAYFIELD HEIGHTS OFFICE
1507 Golden Gate Plaza
MAIN OFFICE - 515 Euclid Ave.
Savings Insured to \$10,000 by an Agency of the U.S. Government

Union, Maine

KÄYTIIN LÄMMITTÄMÄSSÄ HAUSSIA.

Mr. ja Mrs. Uuno Laiho, jotka myivät farminsa Warrenissa, ostivat asunnon läheltä Union commonia Unionista. Suuri joukko Laihojen ystäviä oli lähtenyt liikkeelle kauniin ilman vallitessa, heitä olikin aivan tuvan täyteltä. Naisemme olivat tuoneet tullessaan pöydän antimia niin paljon että pöytä notkui niitten paljoudesta. Kyllä vieraatkin näytti käyttävän pöydän antimia halukkaasti. Laihojen ostama talo on hyvin uuden aikaisesta rakennettu, tilavine huoneineen, kaikki hyvin sopusuhteisesti järjestetty. Siinä on kylkkiä tilaa kahdelle.

Pois lähtiessä toivotettiin hauskoja oloneuvoksen päiviä uudessa kodissa vielä useita vuosia. Raportteri

Worcester, Mass.

SOVITTAJAN SAROILTA.

Joulukuun ryhmä järjestää lauantaina, joulukuun 5 päivänä 1964, kello 8.00 i.p., ohjelmallisen tanssi-iltaman. Tämä on vuoden viimeinen ryhmäjuhla, ja toivomme sille runsasta osanottoa.

Ohjelma käsittää laulua, lausuntaa, soittoa sekä kuvaelman Oulun Tiernapojat. Tätä kuvaelmaa on esitetty Oulussa vuosikymmenien ajan joulun aikaan, mutta on se muualla Suomessa melkein tuntematon. Olemme saaneet sanat ja musiikin tänne ja tulemmme esittämään sen ryhmämme juhlassa. Tietäksemme tämä on ensimmäinen kerta kun se esitetään tällä mantereella. Tämän jälkeen seuraa kahvitarjoilu ja tanssi. Tulkaa kaikki ja tuokaa ystävänne ja tuttavanne tullessanne. Sovittajalla tavataan joulukuun 5 päivänä. O. H.

NIIN! Osaston naisten kerhon "Joulupaarti" on lauantaina, jouluk. 5 päivänä kello 3 iltapäivällä Jäppisellä, 7 Goulding St. Järjestäjinä ovat Paulina Jäppinen ja Emilia Lehtinen. Entistä tapaa noudattaen tuodaan pieni joulupaketti "pukin" pussiin joka tuo, hän myös saa!

KESKUSKOMITEAN järjestämä vuotuisen Suomen itsenäisyysjuhla on Sovittajan talolla sunnuntaina, jouluk. 6 p., klo 7 ill. Ohjelmassa: juhlapuhe, pastori Viljo Heiman, lausunta, maisteri Toivo Rosvall, soololaulua Arthur Mäki, duettoja Mrs. Hilja Tiuhonen ja Jack Luuri. Ohjelman esittäjinä Väinö Toivonen. Mahdollista on, että saadaan lisäksii yllätysohjelmaa. Komitea taaskin järjestää hyvän kahvitarjoilun joka maksetaan "omantunnon" mukaan. Ovi maksua ei peritä. Komitea toivoo että kansalaisemme taaskin täyttävät juhlatalon Syntymämaamme Suomen nimessä. --Niku.

RAIVA AJAN MATKATOIMISTO

MIELIHVIN AUTTAA TEITÄ

MATKANNE JÄRJESTELYSSÄ

48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

John Bright Shoe

1947 West 24th Street
CLEVELAND, OHIO
ME SOVITAMME KENGät meidänisellä tarkkuudella.

THE BUSINESSMEN OF CLEVELAND, OHIO

have again shown that they are in accord with Finnish cultural interests by giving their support in the form of advertising in this newspaper. The Raivaaja is the only Finnish newspaper in New England. We wish to thank all our advertisers and at the same time urge our readers to support these firms, who, we are sure, will serve you in a most cordial way. Merry Christmas and a prosperous New Year.

RAIVA AJA PUBLISHING CO.

NIKOLAI C. WUTIKA,
Advertising Salesman

2163 Bunts Rd., Lakewood 7, Ohio - Tel. Lakewood 1-9944

Kirkollisia uutisia

WEST BARSTABLE, MASS.

Jumalanpalvelus sunnuntaina, jouluk. 13 pñ klo 7 ip. Valkoisen Kirkon seurakuntatalissa. (Parish House) V. Väikö

CANTERBURY, CONN.

Hengellinen kokous torstaina jouluk. 3 pñ klo 7 ip. Mr. ja Mrs. Einar Laurilan kodissa. Puhuu past. V. Väikö.

COLLINSVILLE, CONN.

Past. V. Väikö puhuu perjantaina, jouluk. 4 pñ klo 7 ip. Mrs. Ida Vesasen kodissa.

Tilatkaa Raivaajaa!

Canterbury, Conn.

SAMPO SEURAN myyjäiset ja illalliset alettiin reilulla touhulla. Alakerran pöydät valkoisten liinojen peittämänä. Kaalikäärö panna ja kannettiin kuumina ja mitä ollakkaan! kun puolivien aikaan valot sammui. Eivou muuta kuin hakea kynttilöitä. Kansaa alkoi virtaamaan oven täydeltä. Kahvi keitettiin Vidjeskogilla. Valojen häiriö teki paljon haittaa sillä lämmitys laite ei käynyt. Sähkömiehiltä otti pari tuntia ennenkun uusi transformer saatiin asetettua. Kello 7 räpähti valot päälle ja päästiin yläkertaan myyjäisistoihin. Kaikki sujui lopulta hyvin. Pöytälinan sai Dorothy Hillunen. Huovan, Greta Suomi. Jaikatuolin, Margit Jernstrom, taulun, Helle Mäki.

- Jenny Rautio

HAUSKAA JOULUA!

VINCE DONNELLY

HOUSE OF HEATING

14301 Madison Ave.

Lakewood, Ohio 44107

Saadaksenne parasta kaasulämmityksen alalla ottakaa yhteys

Vince Donnelly LA 1-4900

JOULUTERVEHDYS!



KLANKKE

HAUTAUSTOIMISTO

TÄYDELLINEN, KODIKAS
JA LOHDUTTAVA

Emil C. Klanke ja Harold D. Klanke
Hautaantoimittajat

Puhelin AC 6-8058

12629 Detroit Ave.

LAKEWOOD, OHIO

You will do better with 4 1/4%

quarterly at Cleveland Federal Savings



Four times a year dividends are added to your savings account...
Four times a year dividends are compounded to earn more money for you...
Four times a year you earn extra income.

Dividends figured monthly and paid quarterly mean you earn more than 4 1/4% annually. Every month every dollar you save is earning dividends. You will do better with 4 1/4% quarterly at Cleveland Federal Savings.

CLEVELAND FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

MAIN OFFICE: 614 EUCLID AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44114
OFFICES THROUGHOUT GREATER CLEVELAND

Jack Tuisku

Täten saan kaipauksella ilmoittaa, että veljeni poika

YRJÖ (Jaakko) JACK TUISKU

kuoli sydänhalvaukseen, syyskuun 21 päivänä 1964, ja haudattiin 24 p. Glen Haven hautausmaahan, Baltimore Marylandin valtiossa.

Hän oli syntynyt maalisk. 12 p. 1899, Laihia, Suomessa.

Läheisiä omaisia häneltä jäi, kaksi siskoa ja veli Suomessa, minä hänen tätinsä täällä Fitchburgissa, Mass. ja muita sukulaisia.

Tuonen lehto rauhan kehto
siet' väsynyt matkamies levon sai.
Ei untasi syvää,
ei rauhaasi pyhää.
Kukaan häiritä voi.

Elina Tati.

Mrs. ELINA (Heikkilä) OINONEN

727 Blossom St.,
Fitchburg, Mass.

NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00-4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina. ASKLen osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 - Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

BROOKLYN NAVY YARD

SULJETTAAN.

Mikään uutinen ei ole niin pahasti järkyttänyt työläisiä täällä, kuin Brooklyn Navy Yardin sulkeminen. Shipyard ja toisten federaalihallituksen työpaikkojen sulkemismääräys.

Työttömiksi jää vähintään 20.000 paikkatyöläistä tällä ympäristöllä. Brooklyn Navy Yardilta joutuu lähes 10.000 työstä työttömien armeijaan.

New Yorkin kaupungin controller Abraham Beame sanoi, että työpaikkojen sulkeminen täällä, aiheuttaa vähintään \$1, biljoonan ja \$25, miljoonan vahingon kaupungille.

Kuvernööri Rockefeller sähköt presidentti Johnsonille kehoittaen häntä vaikuttamaan puolustusvirastoon (Defense Dept.) että ainakin Brooklyn Navy Yardin sulkemismääräys peruutettaisiin.

Pormestari Wagner, senaattori valitti Robert F. Kennedy ym. yrittävät saada sulkemismääräystä peruutettavaksi.

Brooklyn Navy Yard perustettiin v. 1812. Siellä on rakennettu sotalaivoja ja muita federaalihallituksen töissä käytettäviä laivoja sekä korjattua rikkoutuneita laivoja. Siviiliosan aikana siellä rakennettiin kuusi sotalaivaa ja 416 rahdilaivaa muutettiin sotalaivoiksi. Ensimmäisen ja toisen maailmansodan aikana Brooklyn Navy Yardilla oli 71.000 työllistä.

335 EKKERIN ALUE

Brooklyn Navy Yardin alue käsittää 335 eekkeriä maata, suurin osa oli suomaata ja täytettiin. Mainitun alueen osti hollantilainen Joris Jansen de Rapalje v. 1637.

Jacksonin veljekset, joita oli kolme, perustivat ensimmäisen laivaveistämön alueelle 1781 ja siitä saakka se on ollut laivaveistämönä.

Federaalihallitus osti Jacksonin veljeksiä alueen v. 1801 maksan \$40.000 joka oli hirmuhinta siihen aikaan.

Puolustusministeri MacNamara sanoi, että työläisille jotka joutuivat pois työstä, varataan työmahdollisuudet ja tarvittaessa opetetaan työläisille uusia ammatteja hallituksen kustannuksella, ja vakuutti, että sulkeminen ei tapahdu heti, vasta vuoden tai puoleentoista vuoden kuluttua.

PRESIDENTTI KENNEDYN MUISTOLLE.

Pormestari Wagner määräsi että edesmenneen presidentti John F. Kennedyn muistolle pidetään yhden minuutin hiljaisuus marraskuun 22 p. kello 1 jolloin vuosi oli kulunut siitä kun Kennedyn elämä päättyi salamurhaajan kuulasta. Pormestari kehoitti kaikkia kirkkoja soittamaan kelloja viiden minuutin ajan.

SUOMEN ITSENÄISYYSPÄIVÄ.

Suomen itsenäisyyspäivä vietetään täällä lauantaina, joulukuun 5 päivän iltana, Julia Richman Korkeakoulun juhlasalissa 67 katu ja Toinen Ave., alkaen kello 8.

Ohjelman esittely, Fredt Haapaniemi, alkurukous past. Wilbert Törmä, laulua, Brooklynin Gloria Dei kirkon sekakuoro, solistina Ruth Törmä, johtaa Sirkka Keto Johnson, suomeksi puhuu lähetystöneuvos A. Wartia, Washingtonista, D.C., viulusoolo Hannele Segerstam, säestää Leif Segerstam, Laulumiesten laulua, solistina Eino Railimo, johtaa Jussi Himanka, Werner Wiskari puhuu englanniksi, pianosoolo Leif Segerstam, laulua, yhdistyneet kuorot, johtaa Jussi Himanka.

Pääsylippuja on saatavana kaikilta Keskustoimikunnan jäseniltä, sekä suomalaisten seurojen kokouspaikoissa. Pidetään kunnia-asiana saapua juhlimaan.

LAKITIEHEN TOHTORI GEORGE MEANY.

Iona College, New Rochelle, N. Y. antoi lakitieteen tohtorin arvon Doctor of Laws) AFL & CIO presidentti George Meanylle, marraskuun 18 päivänä pidetyissä juhlissa, - tai "Promotionissa" - kuten Suomessa sanotaan.

Iona Collegio myönsi mainitun kunnia-arvon Meanylle siitä työstä jota hän on tehnyt Union kautta työläisten hyväksi, sekä siitä, että Meany on järjestelmällisesti vastustanut kommunistien puuhia, sanoi Iona Collegion presidentti.

George Meany, joka juuripalasi Tokion matkaltaan, puhui tilaisuudessa.

JOHN ABRAMSON KUOLLUT

John Abramson, joka oli suomalaisille puutyöläisille parhaimminkin tunnettu Carpenters Unionin Delegatena, kuoli Old Country Rd. Rest Home hoitolassa, maanantaina marraskuun 9 päivää vasten yöllä. Hän oli New Yorkissa syntynyt, iältään tuossa 64 ja 68 vuoden. Hänen isänsä oli tokkatyöläinen, kotosin Kuortaneelta. John Abramson oli ollut kaksi kertaa naimisissa, asui erossa vaimostaan. Hänen tyttärensä vei isänsä Conn. valtioon haudattavaksi.

W. H.

JOULUJUHLA

N. Y. S. Naisvoimistelijat viettävät 31 joulujuhlaansa sunnunt. joulukuun 6 p. klo 4 ip. Kansanvallan huoneella, 227 E. 84 St. Joulukuusi tulee kohotamaan juhlan tunnelmaa. Suurimman osan ohjelmasta esittävät Nv. pikku sulottaret. Ahkerasti he harjoittelvat joululauluja, tonttu- ja lauleleikkia, tansseja, myöskin kansantanssia. Tontut jakavat lapsille makeisia ja lahjapaketteja. Isommatkin sulottaret ilahduttavat yleisöä liikunnallaan joista vastaa uusi voim. johtaja Veronika Luik. Viimeisinä vuosina ei ole ollutkaan voimistelijoita ohjelmaa joulujuhlissamme. Nv. tanhuajat tanhuavat pari tanhua pienemmällä joukkueella, kaksi tanhuneitoa; LAILA HEINONEN soittaa pianoa ja SILJA KIVIRANTA huilua. AINO PÄIVINEN esittää laulua. Yhteislaulua. Säestäjästä vastaa FEDRIKE TANNER.

Kahvitarjoilusta huolehtii Saima Olli ja Lempi Mänttinen, saamme mainiota joulupullaa. Toisetkin jäsenet tuovat erinäisiä herkuja tarjoilupöytään. Pakettien myyntiä ei ole, vaan toivottavaa olisi jos vanhemmat toisivat selvästi nimettyä lahjapaketin lapsilleen. Lopussa on tanssia kaikille, soittaa haitarilla SIGNE SIMOLA. Ovilippu 75c, lapset vapaasti. Tervetuloa. Pikkujoulu terveisin. A. E. Valdes.

— Vie tämä hattu rouva Kukko-selle, mutta pidä kiirettä ettei se ehdi tulemaan vanhanaikaiseksi.



JOULUTERVEHDYS
kaikille suomalaisille!

MOSES STOP-N-SHOP

4135 STATE ROAD ASHTABULA, OHIO

MONENLAISTA RUOKATAVARAA
TUOTETTU SUOMESTA
LAITAMME KAUNITTA LAHIAKOREJA!

Puhelin 992-5556

HARBOR FEED & COAL CO.

H. E. LEHTINEN ja E. R. LEHTINEN

534 Lake Avenue, Ashtabula, Ohio

Toivottaa asiakkailleen
HYVÄÄ JOULUA!

SCHROCK HARDWARE CO.

Phone 993-8661

3208 LAKE AVE. ASHTABULA, OHIO

RANTALA'S STOP-N-SHOP

1029 Lake Avenue Ashtabula, Ohio

TOIVOTTA AASIACKAILLEEN
HAUSKAA JOULUA!

O'LEARY'S SHOE STORE

KENKIA

1037 WEST 5th STREET ASHTABULA, OHIO

FRANK NAPPI'S SUPER MARKET

2304 West 11th Street

Lihaa — sekatarvaa — vihanneksia ja hedelmiä —
Jäädetyt ruokatarvikkeita — viinejä — olutta

COMPLETE SELF SERVICE
ASHTABULA, OHIO

VUODENAJAN TERVEHDYS!
CALLIHAN MOTORS, INC.

VOLKSWAGEN
MYNTI- ja HUOLTO

1718 Lake Ave. Ashtabula, Ohio

Puh. 9647156

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

THOMPSON'S 5c-1.00

523 LAKE AVENUE ASHTABULA, OHIO

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

LUOTS GROCERY

TUOREITA DONETSIJA JOKA PAIVA

6141 Lake Road West Puh. 963-2321
ASHTABULA, OHIO

HYVÄÄ JOULUA
toivottaa

Maurice C. Gilbert Insurance Agency

611 LAKE AVENUE ASHTABULA, OHIO

Puhelin 964-3377

— Puhutelkaa meitä kaikista vakuutuksista —

HARBOR GULF SERVICE

Don Hatch

Puh. 993-7196

1821 LAKE AVE. ASHTABULA, OHIO

HAUSKAA JOULUA

kaikille Raivaajan lukijoille!

Meillä on kaikenlaisia
SOITTOVALINEITA ja NUOTTEJA TARJOLLA

Suomalaisia LEVYJÄ myytävänä, ja jos ei ole
saatavissa, niin tilataan

Monen muun kansan levyjä

SIMON'S MUSIC STORE

228 PROGRESS PLACE ASHTABULA, OHIO

Puhelin 993-8875 Conneaut 596-1011

Palvelumme ylittää 100 vuotta!

JOULUTERVEHDYKSIN!

**THE FARMERS NATIONAL BANK
AND TRUST CO.**

Ashtabula, Conneaut, Geneva, Jefferson, Orwell

Member of Federal Deposit Insurance Corp.

HAUSKAA JOULUA!

VENDITTI FLOWERS

Sairaala vastapäätä

2517 LAKE AVENUE
ASHTABULA, OHIO

Soittakaa 997-7377

HAUSKAA JOULUA!

LAKE CITY PLATING COMPANY

1701 LAKE AVE. ASHTABULA, OHIO

Phone 964-3555

JOULUTERVEISET
Automyyjältä!

GEORGE ROBERT KAIHLANEN

Voi vastata kaikkiin kysymyksiinne suomeksi!

Uusia ja käytettyjä AUTOJA sekä KUORMA-AUTOJA

Chevy?
SEE

CALLENDER

4826 Main Ave. ASHTABULA, OHIO 997-6116

Iloista Joulua ja Onnellista
Uutta Vuotta suomalaisille!

Liikkeemme hyvä asiakaspalvelu ja suomen-
kielen taitoinen henkilökuntamme on
edelleen käytettävissänne.

THE FASHION

4643 MAIN AVE. ASHTABULA, OHIO

Puhelin 993-8526

Friendly As A House Party

WILLIAMS LAKE Hotel

Box 18, Rosedale,
Ulster County, N. Y.
Scandinavian Management

ALL WINTER SPORTS

Dial Our Office Direct on Our
N. Y. City Private Line HA
7-1211 Bus to Churches —
Send for Booklet or See Your
Travel Agent.

**KAIKKIALLE USA:SSA
LENTOLIPPUNNE**

(Varsinkin Floridaan
nykyään)

Leeman Travel

605 Lexington Ave., (53 St.)
New York, N. Y. 10022
Puh. PLaza 5-0327

**PARHAIN
JOULUTERVEHDYKSEMME**
kaikille suomalaisille ystävillemme!

Kauan aikaa sitten, jo ennen v. 1900, kun ensimmäiset suomalaiset asukkaat alkoivat saapua Ashtabulaan Suomesta, alkoi liikkeemme ja suomalaisten asiakkaittemme välinen lämmin ystävyys. Meillä on aina ollut suomalaisia myyjä, kuten Minnie Klemola, Alma Husegavel, Jennie Hites, Olga Glantz... ja vielä tänäpäivänäkkin meikkin joka kerroksessa löydät jonkun, joka osaa puhua suomea kanssanne.

**TÄNÄ JOULUNA, TULETTE HUOMAA-AN
JOITAIN MUUTOKSIA:**

Matot ja talousvälineet ovat nyt 5:ssä kerroksessa. Leluosasto on 1. kerroksessa ja laskujen maksupaikka 5. kerroksessa.

**TOIVOMME NÄKEVÄMME TEIDÄT KAIKKI
JOULUN ALLA!**

Meillä on MYYMÄLÖITÄ myöskin Niles, Painesville ja Geneva paikkakunnilla.

CARLISLE ALLEN COMPANY

Perustettu 1868 ASHTABULA, OHIO

FIRST FEDERAL
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
OF ASHTABULA

4148 Main Ave. Ph. 997-6153

THE LAKEWAY
KOTITEKOISIA
JÄÄTELÖITÄ ja LEIPOMOTUOTTEITA
PUOLIPÄIVÄATERIOITA
SUOMALAISTA LEIPÄÄ

735 Lake Avenue Phone 964-7176
ASHTABULA, OHIO

HAUSKAA JOULUA!

**POTTI-GEARY
MEMORIAL CHAPEL**

700 Lake Ave. Ashtabula, Ohio

Puhelin 964-3121

HAUSKAA JOULUA!

MIRACLE MARKET

SHOES, HARDWARE, SPORTIAX GOODS
HOUSEHOLD SUPPLIES

428 MAIN AVE., S. W. WARREN, OHIO

JOULUTERVEHDYS!

JUURI SAAPUNUT SUOMESTA

Rasvasilliä, silakoita, merilohta, "Finn Crisp" kovaa ruisleipää, täysi varasto savustettua, maustettua ja suolattua kalaa. Tuoreita ostereita, kalaa, äyriäisiä ja simpukoita. Antakaa meidän paistaa teille kalaa jouluterttuaanne!

LIPEÄKALAA

— Avoimna jouluaattona kello 8 —

Olutta ja viiniä kotiin vietäväksi!

Runsasti parkkaustilaa

Tilatkaa puhelimella

ARCADE FISH CO.

1728 LAKE AVE. ASHTABULA, OHIO
Puh. 964-9585

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

LAIRD LUMBER
NORTHEASTERN OHIO BUILDING HEADQUARTERS
1886 MORTON DRIVE • ASHTABULA, OHIO

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa

SCAM TAVERN

2622 Lake Ave.
Ashtabula, Ohio Puh. 993-7796

ILOISTA JOULUA toivottaa asiakkailleen!

ROYAL GARDENS

DE PASCALE FAMILY

993-8400 ASHTABULA, OHIO 992-1152

HAUSKAA JOULUA toivottaa

KORPI ALINEMENT SERVICE

V. KORPI

Phone 99-33721

LAKE AVE. ASHTABULA, OHIO

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

HARBOR GRILL

WEST 5th ST. ASHTABULA, OHIO

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

TURNER'S PHARMACY

527 Lake Avenue Phone 964-5401
ASHTABULA, OHIO

Kaikkea mikä on hyvää, toivottaa
JOULUKSI ja UUDEKSI VUODEKSI!

R. C. COLA — VERNORS — HIRES

COTTON CLUB BEVERAGE CO.

2605 Crane Avenue Phone WY 37-326
ASHTABULA, OHIO

Warren, Ohio

MUISTIVAT ÄÄNESTÄÄ
Kauntissa on 92,673 regis-
teerattua äänestäjää joista
83,217 äänesti, yli 90 pros.
Warrenissa rikkaiden wardis-
sa 3. Goldwater voitti, mutta
ward 6, jossa on mustia ja
eteläeuroopalaista sekä tämän
kirjoittaja hännillä. Johnson sai
2,480 ääntä, Goldwater vain 141.
Syytä etsitään häviöön. Eräs
kirjoitti että Social Securityn
muutosohdotuksien tilalle re-
publikaanilla ei ollut mitään
arvokasta. Warrenin Goldwa-
ter-komitea, huomattuita pro-
minentteja, laittoi julistuksen
että nykyisissä vaaleissa nä-
kivät kuinka pitkälle epäsi-
veellisyys, itsekkyyks, petos ja
sosialismi on päässyt kehitty-
mään Amerikan Yhdysvallois-
sa. Goldwater kerran jo ra-
diossa sanoi ettei hän käyttä-
nyt juuri niin pahaa kieltä John-
sonista kuin sanomalehtimie-
het.

METSÄSTYSAIKA ALKOI
Pienen riistan metsästysai-
ka alkoi tk. 16 p. Monet town-
shipit jo laittoivat metsästy-
skieltoja kovan kuivisuuden takia
kun kauntin laidalla paloi 100
ekkeriä maata ja yhden aution
farmin huoneita sekä monta far-
mia oli vaarassa kunnes tuli
saatiin kontrolliin. Vihdoin
saatiin vähän sadetta joka pe-
lasti.

VEROJA NOSTETAAN
Nykyisessä verojen keräyk-
sessä oli vähän tasattava kun
nostettiin liian huimasti. Nyt
seuraavan vuoden verolaskuun
päättivät nostaa \$2 äyriä, jo-
ka tulee olemaan \$32.50 tuhan-
elta verotettavasta omaisuus-
desta. Koulujen rakennukset
vaativat suurimman summan.

MR. FRANK HEISKALA joutui
sairalaan. Hänellä on kauan
aikaa ollut jaloissa pakotusta.

MR. ISAKKI KEILI on myös
sairas. Hänen tyttärensä perhe
otti isän Pittsburghiin hoidet-
tavakseen. Mrs. Ida Kaill on
myös huono, kävely on tuolin
varassa. Hän on nyt yksin ko-
tona, tuttavat auttavat tehtävis-
sä. Helvi tytär televuonaa u-
sein.

MR. J. MRS. JACK KALVES-
MAKI muuttivat Warrenista.
Paikan nimi on Kuninkaan Park,
tuttavat menivät onnittelemaan
ja juomaan kahvit uuden pai-
kan kunniaksi. Valolamput jä-
tettiin muistoksi. Vanha koti jäi
toisten asuttavaksi Warrenissa.

MR. J. MRS. URHO PENN
kävivät katsomassa Mary-
landissa poikaansa Robertia ja
hän perhettään. E.

Kirkollisia uutisia

West Paris, Maine

Ensi sunnuntaina on Lähe-
tyskirkossa adventtijumalan-
palvelus klo 10:45 a.p. ja sen
yhteydessä Herran Ehtoollinen.
Sitä ennen on englanninkielin-
nen jumalanpalvelus klo 10 a.p.,
sunnuntai koulu klo 9.
Radiojumalanpalvelus klo
1:05 So. Parisin radioaseman
välityksellä.

Rockland, Maine

Suomalainen radiojumalan-
palvelus WRKD välityksellä
ensi sunnuntaina klo 9:30 a.p.
— Felix R. Mayblom.

Worcester, Mass.

Luterilaisessa kirkossa on
lauantaina 28 p. Fair klo 10 -
4 ip. Sunnuntaina 29 p. on
jumalanpalvelus 10:30 ap. ja
ompeluseuran hyväksi "open
house" Mrs. Elizabeth Sarva-
lan luona, 139 Easter Ave.,
klo 2 - 5 ip.

Maanantaina 30 p. on Mens
Clubin vierailu Telephone
komppaniaan 7:30 ill. Kokoon-
nutaan kirkolle. Kaikki miehet
ovat tervetulleita tälle mie-
henkiintoiselle vierailulle. V. H.

Hauskaa Joulua!

GUYS PLACE

1954 WEST MARKET ST.
WARREN, OHIO

BEER — WINE — LIQUOR
SANDWICHES

8 am. to 1 am.
Dukes On Tap

Hauskaa Joulua!

REED'S DRY CLEANING

TEXTILE MAINTENANCE
SPECIALISTS

422-424 W. 32nd St.,
ASHTABULA, OHIO
Phone 992-6388

Kun tilaatte Amerikan suomalaisen
sanomalehden valitkaa edustavin —

TILATKAA RAIVAAJA

Hauskaa Joulua toivottaa

WEST SIDE GARDENS

GOOD FOOD — SCHLITZ BEER ON TAP

1127 West Market St. Warren, Ohio Dial Box 9-7742

HAUSKAA JOULUA!

GOLDEN DAWN MARKETS

2 GREAT STORES — Fine Foods

1839 ELM RD. N. E. 808 PARKMAN RD. N. W.
WARREN, OHIO

HAUSKAA JOULUA!

JACK LEMKE FORD SALES, Inc.

2532 YOUNGSTOWN RD. WARREN, OHIO
Phone 394 1525

JOULUTERVEHDYS JA ONNEA VUODELLE 1965!

Lockie Lee Dairy

1102 West 8th St. Ashtabula Harbor, Ohio
964-9520

— MAITOTUOTTEITA ja JÄÄTELOA —

JOULUTERVEHDYS Raivaajan lukijoille!

Matson Motors, Inc.

Across from Lake Ave. Plaza — Phone 997-4016

FINEST USED CARS

Tony Matson (owner)

VUODENAJAN TERVEHDYS!

Maytag Sales and Service

COMPLETE LINE OF HOME APPLIANCES

4136 Main Ave. ASHTABULA, OHIO
Phone: 997-9306

HAUSKAA JOULUA!

THE MALONE-DAY CO.

WHOLESALE DISTRIBUTORS
PLUMBING and INDUSTRIAL SUPPLIES

1325 Niles Road - S. E.

Phone 4-2588 Youngstown RI 4-8491 Warren, Ohio

ILOISTA JOULUA!

ROWLAND GROCERY CO.

LIHA- ja RUOKATAVARAKAUPPA

1104-1106 W. Market St. Warren, Ohio
Puhelin EX 4611-1



COMPLIMENTS OF

CENTRAL SOCIAL CLUB

1171 WEST MARKET ST.

WARREN, OHIO



Hauskaa Joulua toivottaa

CARL W. HALL

FUNERAL SERVICE

Carl W. Hall

Mark L. Hall

N. PARK AVE.

WARREN, OHIO



HAUSKAA JOULUA!

Trumbull Plumbing Supply Co., Inc.

TUKUTTAIN ja VAHITTAIN

133 Dawson St., S. W.

Phone 2115-1

WARREN, OHIO

Hauskaa Joulua toivottaa

ISALY DAIRY

CORNER WEST MARKET & TOD AVE.

For your Fresh PIES and PASTRY
And DAIRY PRODUCTS

WARREN, OHIO

JOULUTERVEHDYKSEMME!

Laadun ja säästön vuoksi tehkää ostoksenne meiltä

WEST SIDE HARDWARE

Corner of Parkham & 1103 W. Market St. — Puh. 3318-1
WARREN, OHIO

HAUSKAA JOULUA!

FARKAS DAIRY

Corner UNION ST., S. W.
341 Nevada

WARREN, OHIO
Phone EX 91714

JOULUTERVEHDYS!

THE WARREN SANITARY MILK CO.

MEIJERITUOTTEITA ja HYVÄÄ JÄÄTELOA

1296 Youngstown Rd., S. E.

Warren, Ohio

Dial 2110-1

HAUSKAA JOULUA!

TONY'S BARBER SHOP

MEN & BOYS HAIRCUTTING • BUTCH & FLAT TOPS
UNION SHOP

Air Conditioned • Free parking

Phone 392-7446

1143 W. Market St.,

WARREN, OHIO

HAUSKAA JOULUA!

HAMILTON & MEIGS CO.

1111 Parkham Rd., N. W.

Telephone 3158-1

WARREN, OHIO

Joulutervehdys!

THE WARREN ARMATURE WORKS

Electrical Repairing and Rewinding

Appliances and Supplies

Motors — Zenith Radio and T.V. — Fans

Color T.V.

Phone EX 3-3666 - WARREN, OHIO - 848 W. Market St.

HAUSKAA JOULUA!

WEST SIDE SHOE REPAIR

1175 WEST MARKET

WARREN, OHIO

LARRY TARONTO

HAUSKAA JOULUA!

ROYAL BAKERY

LEIPOMOTUOTTEITA

1012 W. Market St.

Warren, Ohio

Dial 4479-0

HAKALAT, omistajat

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Muistutetaan että T. Y. Saiman kausikokous on tiistaina joulukuun 1 päivänä kello 7:30 illalla Co-op Centerissä.

Westminsterin 200. vuotispäivän merkeissä värikuvia Oakmont Korkeakoululla, lauantai-iltana klo 7:30 ja sunnuntaina klo 2:30 i.p. Kuvat esittelevät huomattavampia tilaisuuksia vuodesta 1959 alkaen. Tarjoilua.

Vesidepartementti ilmoittaa sulkeneensa kylmien takia kaikki ulkopuoliset, joista ovat saaneet hakea vettä ne joiden kalvot ovat kuluuneet. Näistä vesiposteista vettä hakeneiden on nyt haettava vettä joko Central Fire Stationilta tai Water Divisionin shopolilta, River Streetiltä.

Koulurakennusten neuvontakomitea on hyväksynyt suunnitelman Junior High koulun rakentamiseksi Parkhill puiston alueelle. Koulua suunnitellaan 750 oppilaan kouluksi. Asia menee tämän jälkeen koulukomitean käsiteltäväksi. Jos asia saa nopean lopullisen hyväksymisen, voidaan rakennustyöt aloittaa aikaisin keväällä.

Westminsterin asukkailla on esitetty vakava vetoomus vedenkäytön säästämiseksi. Kaikki ulkopuoliset suljetaan k. 25 lähtien. Vettä voivat tarvitsivat noutaa tämän jälkeen paloasemilta ja garageista.

KALEVAISTEN UUTISIA

Kaleva Kodissa pidetään penin myynti lauantaina, 28 p. kello 8. Kaikki tervetulleita. On kahvitarjoilu. A.

UUTISILMOITUKSIA

Halutaan naishenkilö

taloustyöhön lääkärin kodissa, Leominsterissä. Oma huone ja TV. Mieluimmin perheessä asuva, mutta ei välttämättö-mästä.

Vastaukset:

Raivaajan konttoriin
Nimi Taloustyötä
Box 600, Fitchburg, Mass.

TALOUSAPULAINEN

saa palkan

Halutaan nainen kevyeseen taloustyöhön 6 päivänä viikossa. Päättää 3 hengelle. Läh:

Katri Koittila,
30 Shelley Ave.,
Fitchburg. Puh. 2-1723.

ENSILUOKKAISEN

KEITTÄJÄN

mies tai nainen, saa palkan kahden aikuisen taloudessa Shrewsburyssa. Voi asua omassa huoneistossa, jos on naimissa. Hyvä palkka. Soittakaa DI 3-8461

Two year-round

POSITIONS

open in country home, Greenwich, Conn. Cook and chambermaid—waitress. Good salary and living conditions. Recent references required.

Call collect 203-T09-6462

or write
Mrs. Thomas Evans,
Round Hill Road,
Greenwich, Conn.

SUOMALAINEN HUONEKALUJAKE, Ernie's Furniture Co., 1086 Main St., River kadun kulmassa, Fitchburgissa. Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailuun hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömimmän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

Viallinen öljylaitte syttyi talon tuleen, 8 lasta pelastui

Kylmien tultua on taas runsaasti uutisia lämmityslaitteista alkunsa saaneiden tulipalojen tuhoista. Aholissa syttyi vanha kaksikerroksinen puutalo-talon maanantaina ilta-päivällä, Alakerrassa oli liikehuone ja yksi asuinhuone.

Omistaja, jonka perheessä on kolme lasta, asui yläkerrassa, Heidän mukanaan oli väliaikaisesti asumassa omistajan tyttären perhe viiden lapsensa kanssa. Kaikki kymmenen henkilöä yläkerrasta pääsi pelastumaan savun täyttämästä talosta. Alakerran asukkaat saatiivat palon syttyessä olemaan kau-pungilla. Nuorin lapsista on 2-vuotias. Liekit lävivä ulos alakerran ikkunoista samalla hetkellä kun perhe pääsi ulos talosta.

Tulen irtipääsyn on syynä viallinen öljylämmityslaitte joka oli hetimitä aikaisemmin sytytetty alakerrassa olevassa parturi-liikkeessä jota pidettiin auki vain iltaisin.

Mainittakoon että alakerassa asuva Mrs. Beverly Anderson ja hänen 11-vuotias poikansa menettivät asuntonsa tulipalon takia kolme vuotta siten, ja nyt uudelleen.

Kaikki muu turmeltui savun ja veden takia, paitsi joku määrä lasten vaatteita.

Ev. Lähetysseurakunta

Seurakunnan toimesta on radioamuhartaus sunnuntaina kello 8:30 aamulla. Pyhäkoulu kirkossa kello 9:30 a.m., englanninkielinen aamukirkko kello 10:45 ap., nuorisoseuran hartaus kello 5 ip, ja suomenkielinen hartaus kello 7 illalla. Tiistai-iltana on hartaushetki ompeluseuran toimesta kello 7:30. Hartaushetken jälkeen on kahvitarjoilu. Kahvipöydän kattajina ovat Mr. ja Mrs. Reino Oja ja Mrs. Elina Oja.

Ensi torstai-iltana on seurakunnan vuosikokous. Tervetuloa Lähetysseurakunnan tilaisuuksiin. --S.

Bethel Seurakunta

Lauantai-iltana klo 7 pidetään rukoukokous. Pyhäkoulu klo 10 ap., ilta-päivän hartaus klo 2 ilta-p. Kokouksen jälkeen pidetään seurak. työkokous. Kaikki kokoukset pidetään kokoushuoneella 310 Elm St. --K.V.

Poliisit ja palomiehet ovat yrittäneet Townsendissä poliisikoirien avulla saada kiinni tuhopolttaajaa jota epäillään useiden palojen sytyttämisestä. Etsinnässä oli mukana 80 vapaaehtoisia. Viimeviikkoina sattuneet tiheät ruohopalot ovat aiheuttaneet alueen asukkaissa syvää huolestumista.

"Nuoren Saiman" tanssit ovat Co-op Centerillä, ensi lauantaina, marraskuun 28 p.

TANSSIT

CO-OP CENTERISSÄ,
Fitchburgissa

Lauantaina, marraskuun 28 p.

Rudy Nesmanin

orkesteri soittaa

TERVETULOAI

Finnish American Club of
Saima

MYTTÄVÄNÄ

7 EEKKERIN MAAPALA

Gardnerissa, Mass., kaupungin rajojen yksi maili länteen. Kolme eekkeriä tasaisella pelloa, loppu isoa mäntymäistä, 1000 jalkaa tien vartta. Sähkö ja puhelin saatavana. On yksi parhain vesilähde, myös puro, voi saada hyvän uimapaikan, myöskin loitton, eli iso "trailer court". Halpa vero, tuloa ympäröi vuoden, maa ulottuu tervetuloon.

Lähempiä tietoja saa allekirjoittaneelta:
JOHN KOTI
Ludlow, Vermont.
R.F.D. #1. Tel. 228-3242

Perustettu 1868

Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN

Hautauskoti

Tunnollinen palvelu

PARKKAUSTILA VARATTU

12 Brook Street, Fitchburg

Kultaisen Iän Kerho

Tiistaina ilta-päivällä oli Co-op Centerissä lyhyt kokous. Jäsenkirjuri ja sairaskomitea esittivät raporttinsa. Joulupäiväliikkomitea ilmoitti, että joulukuun 15 päivän joulujuhlan ja joulupäiväliikkeen valmistaa: Manta Rautio, Elli Merilä, Fanny Anttonen, Emma Tamminen, Alma Turpeinen, Hulda Hakala, Jenny Matson, Jenny Raatikainen, Emma Mattila, Ida Pihlaja, Rosa Hallfors, Hilda Lehtonen, Ernest Toko, Weini Santavirta, Victor Nieminen, Toivo Mäki ja Armas Seppälä.

Oli saapunut tieto, että unionistien työväenliikkeen tahtola perustetun vanhojen kansalaisten yhdistyksen Washingtonissa toimiva virkailija, Mr. John W. Edelman, haluaa tulla kerhomme kokoukseen joulukuun 15 päivän selostamaan vanhojen lääkintähuoltoa jätettyä jota yhdistys tekee sen voittoa vieraan kokoukseen, esittelee hänet ja jos on tarpeellista, selittää hänen puheitaan suomenkielillä. Kokous pidettiin Co-op Centerissä, josta lähtien, joka aji meidän yhteistä asiaamme. Joulukuun 15 päivän kokouksen kahvikomiteaan oli lupautunut Saimi Airola, Ida Route, Aina Seppälä, Alma Lappi ja Tyne Hallfors, ja ohjelmaankirjailijaksi Ernest Toko.

Ohjelman tähän kokoukseen oli kerännyt Weini Santavirta: Victor Nieminen soitti luuliharppua, Lyyli Linna vaikututtanut kertomuksen, Fanni Tönroos lauloi useita lauluja, Jacob Saari soitti hanurillaan ja Weini Santavirta johdatti miehen menneitä aikoja, soittoa vanhalta gramofonilla alkaen kotoisista maissa valmistettuja suomalaisia levyjä. Kahvikomitea oli tehnyt parhaansa ja tyytyväisenä nautittiin tarjoilusta. LH.

Jouluposti ajoissa

Postimestari Stanton muistuttaa taasen että jouluposti on lähetettävä ajoissa, jos haluaa olla varma siitä että se saapuu jouluksi perille. (Tässä yhteydessä tulokoon mainituksi se että Suomeen menevät paketit ovat jo myöhässä, määräpäivä oli t. k. 10. Muista toimituksesta riippumattomista syistä meillä ei ollut tietoa ajasta.)

Ennen aikaan sanottiin että posti kulkee satakoon vettä tai lunta, olkoon kuuma tai kylmä. Mutta tässä oli kai hieman komeasti sanottu jo vanhaan aikaankin. Nykyään, jolloin suuri määrä postia kuljetaan lentoteitse, voivat saateet ja myrskyt viivästyttää pahastikin postia.

Juuri tällaisen seikkojen vuoksi postimestari muistuttaa että on olemassa seikkoja jotka eivät riipu ihmisen tahdosta. Mutta nyt muistutetaan seikkaista joihin voimme vaikuttaa.

Postittakaa lähetyksenne ajoissa. Käyttäkää ZIP numeroa. Elle te tiedä vastaanottajan numeroa, merkitkää ainakin omanne, sillä se on yksi tapa joka jouduttaa käsittelyä. Säästää työtä, aikaa ja rahaa. Fitchburgin päätoimistosta jaettavaa postin ZIP on 01420, Cleghorn toimiston ZIP 01422.

Merkitkää oikeat, selvät ja täydelliset osoitteet. Muistakaa merkitä myöskin lähettäjän osoite.

Käsitkää pakettinne hyvin. Myöskin sisältä, niin että sius on tiivis eikä rikkoonnu kovassa käsittelyssä ja kovan painon alla. On muistettava että pakettinne ei ole ainoa, se voi joutua olemaan raskaiden pakettimääräin alimmaisena.

Ulos kaupungista menevät korimaliset paketit on lähetettävä viimeistään joulukuun 5 päivää. Vakuuttakaa paketit. Noin puolimiljoonaa pakettia jää jakamatta joka vuosi keuhon pakkaus takia. Ellei paketissa ole lähettäjän osoitetta, perille saattamaton pakettia säilytetään 90 päivää. Ellei tänä aikana ilmaannu peräjänsyysjää, lähetys myydään yleisellä huutokaupalla.

Osoitteet kirjoitetaan pakettiin vain yhdelle sivulle, varmuuden vuoksi kirjoitakaa osoite myöskin pakettin sisäisivulle, siltä varalta että päällys rikkoonnu tai muuten turmeltu.

ZIP numero on tärkeä senkin vuoksi että sen avulla lähetyks voidaan varmemmin toimittaa oikeaan paikkaan. Esim. Springfield nimisiä paikkoja on Yhdysvalloissa ainakin 26.

Postimestari Stanton sanoo että joulukuussa joudutaan postissa käsittelemään todennäköisesti n. 12-biljoonaa lähetystä.

Tyttö: - Luopuisitko minusta, jos saisit painon kultaa?
Poika: - Paljonko sinä painat?

GEORGE N. MACKEY

johtaja

BURGESS and MACKEY,

INC.

FUNERAL SERVICE

38 Pleasant St.

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 253-2846

177 Main Street,

ROCKFORD, MASS.

Puh. Kingswood 546-6773

Työläisten

Luottoyhdistyksen varat \$1,147,299

Päätettiin maksaa 4½%
dividendi

Kulunut vuosi on ollut Työläisten Luottoyhdistyksen joulavuosi. Tänä vuonna tuli kuluueksi 50 vuotta siitä kun 24 pioneeria kokoontui perustamaan tämän vakavaraisen kehittyneen ja tärkeän liikkeen.

Näin selosti rahastonhoitaja J. Gustav Laakso vuosikokoukselle laatimassaan raportissa. Kokous pidettiin Co-op Centerissä viime maanantai-iltana. Luottoyhdistys on jatkuvasti kasvanut lukuunottamatta paria v. 1920 alkuvuotta jolloin eräät suomalaiset juonittelijat yrittivät valloittaa liikkeen, mutta heidän yrityksensä torjuttiin. Nyt Työläisten Luottoyhdistys on toiseksi suurin luottoyhdistys valtiossa, varat lähennelevät \$9 miljoonaa.

Kokonaisvarat lisääntyivät tänä vuonna \$312,616. Yhdistyksen liikevaihto kuluneena vuotena oli \$5,507,098, joka merkitsee \$906,598 nousua edellisestä tilivuodesta. Kokonaisvoitto oli 471,995 josta maksetaan kulu, siirrettyä \$47,199 vararahastoon ja jakamattomien säästöjen tilitys \$24,884, maksetaan tallettajille osinkona \$324,176, neljän ja puolen prosentin mukaan.

Laakso selosti raportissaan että vararahastossa on nyt

Lunenburg, Mass.

Lunenburg Co-op Farmariyhdistys päätti kokouksessa marrask. 12 päivänä, Mr. Eino Liloivan farmilla, järjestää joulun tavan mukaisen "pikkujoulu" illallisen Orin ravintolassa, teiden No. 2A ja No. 13 yhtymäkohdassa Lunenburgissa keskiviikkona joulukuun 10 p:nä, klo 6 illalla. Edellytyksellä että jäsenet ovat ennen tilaisuutta ilmoittaneet alimuksestaan tulla mukaan joko Mr. Eino Liloivalla, Lancaster Ave., tai Mr. Everett Aalto-selle, W. Townsend Rd, Lunenburg.

Tulokoon tässä mainituksi, että selkävammastaan huolimatta Mrs. Liloiva kuntansi ja tarjoi kokousyleisölle kahvit. Hyvältä maistuvat pöydän antimet.

--E.J.

\$1,147,299. Jäsenien talletukset ovat täydellisesti vakuutettuja. Yksityistilille voidaan sijoittaa \$10,000, yhteis- (joint) talletustille \$20,000.

Luottoyhdistys julkaisi joulavuoden kuluessa 32 sivuisen kirjusen, jossa sanoin, kuvin, tilastoja ja taulukkojen avulla tehdään selkoa liikkeen historiasta ja kehityksestä. Niitä on jaettu jäsenille ja yleisölle. Jos joku ei ole vielä saanut kirjasta "Fifty Years of Service", sen saa Luottoyhdistyksen konttorista.

Kokous hyväksyi johtokunnan päätöksen maksaa 4 1/2 prosenttia korkoa kuluneelta puolelta vuodelta, joka päättyi lokaakuun 31 p., kuten oli tehty ensimmäiseltä puolelta vuodelta. Vararahastoon siirrettiin lainmukainen 10 prosenttia, eli \$23,976.

Johtokuntaan valittiin uudelleen kolmeksi vuodeksi John Heikkinen, Erkki Koutonen, J. Gustav Laakso ja Sävle Syrjälä, kahdeksi vuodeksi Herbert Ruotsala.

Lauri Hallfors ja Toivo Mäki nimettiin pöytäkirjan tarkastajiksi, ääntenlaskijoiksi Victor Heikkilä ja Kustaa Aalto.

Kokouksen jälkeen nautittiin kahvia. Luottoyhdistyksen presidentti Eino A. Tofferi toimi puheenjohtajana, sihteerinä Sävle Syrjälä.

Sumuisella tiellä 65 autoa kolarissa, 2 henkilöä kuoli

Brantree, Mass.-Keskiviikkona tapahti 128 tiellä, etelään Bostonista, useita auto-kolareita, jotka on laskettava sa-kean sumun tiiliin. Kymmenen mailin matkalla tapahtui tuis-noittain kolareita. Valtion poliisi sulki Dedhamista Southeast Expresswayn Brantreeä.

Cantonissa ilmoitettiin kahden ihmisen menettäneen henkensä. Poliisin lausunnun mukaan oli mahdotonta saada tarkkaa tietoa kaikista kolareista. Ylimalkaisen arvion mukaan niitä oli ainakin 65. Yhteentörmäyksiä tapahtui myöskin pohjoissuunnan tiellä. Useita autoja syttyi palamaan. Quincy sairaalaan kuljetettiin 12. Toisia vietiin Weymouthiin.

Lennättekö Suomeen Jouluksi?

Edestakainen matka SAS'illa New Yorkista maksaa vain \$515.50 uusien talvikauden jet kiertomatkahintojen perusteella.

SAS'in uusi talvikauden kiertomatka on voimassa. Nyt voitte säästää huomattavasti, jos aiotte viettää 14.—21. päivää Euroopassa.

Alhainen hinta ei kuitenkaan merkitse laadun heikkenemistä. Te lennätte ainoastaan SAS'in Royal Viking jeteillä ja teitä palveleaan sillä kohteliaalla ja huomaavaisella tyyllillä josta SAS on tullut kuuluisaksi.

Luonnollisesti voitte lentää jo nyt, jos niin haluatte, ja maksaa myöhemmin. Kääntäkää SAS'ia edustavan matkatoimiston puoleen. Sieltä saatte aulista apua kaikkien matkaneen liittyvien yksityiskohtien suunnittelussa.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

917 Statler Office Bldg., 20 Providence St., Boston, Mass. 02116
Liberty 2-2145

W. S. PIKE FUNERAL SERVICE

HAROLD N. PIKE, Director

61 Middle Street
GLOUCESTER, MASS.

Tel. 884-W

Konttori avoinna
yöllä ja päivällä

EGGER'S FUNERAL HOME

Puh. 517 W.

61 Pearl Street
MIDDLEBORO, MASS.

Dr. CARLETON G. OSGOOD

HAMMASLÄÄKÄRI

373 Granite St., Quincy, Mass.
Tel. GR 2-4258

Frank W. Bjorklund

Suomalainen

LACIMIES

163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743 -1831 ja 743 -2693

HYVIEN POLITOAINEN KOTI

MACDONALD FUEL CORP.

1158 Main St. — Hanson, Mass.
Puh. Express 3-2184
N. E. Koksa — Gulf polttoöljyä
D. & H. Kolia

TE D'S

HOME BAKERY

97 Garfield St. — Tel. GR 2-0828
1291 Hancock St. — Tel. GR 2-4654
QUINCY 69, MASS.

RICE

FUNERAL HOME

ROCKLAND, MASS.
15 Webster Street
Puhelin
Triangle 8-0055

"Jousia silloin kun tarvitsitte niitä"

WOODWARD'S SPRING SHOP, INC.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia — Fyörin suostamista
111 McGrath Hwy. Tel. FR 3-1200 -3-1201 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK STREET
QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap. — kello 3 ip. maanantaista perjantai ilta-päivään
Säästö- ja klubitilejä — Kiirne ja persoonalainoja

THE

CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. 295 -1810 Wareham, Mass.

LOUISE DUFFEY — MATKATOIMISTO

TÄYDELLINEN MATKAPALVELU

LENTO- ja LAIVALIPPUJA SUOMEEN. —

Valtuutettu edustaja. Ei lisämaksuja palveluksista. Jos tarvitsette apua passien hankinnassa tai matkan suunnittelussa, kysykää Taimi Lehtea, hän puhuu suomea.

49 CENTRE ST.

WEST QUINCY, MASS.

Puh. GR 2-3232

TWinoks 7-8432 & 7-2500

FRED'S RADIO and T. V. SERVICE

● TELEVISIOITA
● RADIOITA

● GRAMOFOONEJA
● Myynti ja huolto

51 Main Street

Maynard, Mass.

Huolto halutessanne soittakaa TWinoaks 7-8432 & 7-2500

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalat tarpeita

VOITTA

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

ARON Sex-Link Kananpoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

ARO'S POULTRY FARM